

Quinielas: 29 máximos acertantes MADRID, 16. (Afil.) — 29 boletos máximos acertantes han aparecido al término de la primera fase del sorteo de boletos de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas. El resultado provisional del sorteo es el siguiente: De catorce aciertos: 29. De trece: 898. De doce: 11.000. La recaudación se calcula esta semana alrededor de los 373 millones de pesetas.

Jefe del Estado recorrió ayer tantas zonas de San Sebastián hoy dará por terminada estancia en Guipúzcoa Despedida oficial y popular en el aeropuerto de Fuenterrabía

Las tropas aliadas en un cuartel de la OTAN seguridad del primer ministro se muestran preocupadas por el viaje del «premiers» ante las amenazas del IRA de que pueden actuar dónde y como quieran.

MAS BOMBAS New Malden (Inglaterra), 16. (Efe.) — Varias líneas de ferrocarril entre New Malden, Surrey y Portsmouth y Southampton han sufrido retrasos ante la alarma de una bomba en la estación de New Malden. La estación fue evacuada durante una hora mientras los expertos de la policía examinaban el contenido de una bol-

ISRAEL RESPONSABILIZA A SIRIA Jerusalén, 16. (Efe. - Reuter.) — Israel ha enviado una nota al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas acusando a Siria de ser la única responsable por los combates aéreos mantenidos la semana pasada, informa un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores. El portavoz dijo que la nota fue entregada ayer por el representante israelí en la O.N.U., Jacob Doron, tras producirse la quera siria sobre el incidente. A raíz de los combates aéreos, Israel dijo

La viuda de Allende, con hijos y nietos, a Méjico ELEGRAMA DE PESAME DE KURT WALDHEIM

SE HAN PRODUCIDO ATAQUES IZQUIERDISTAS DE COMANDOS EN SANTIAGO Y VALPARAISO

Santiago de Chile, 16. (Efe.) — Doña Hortensia Busti, viuda del presidente Salvador Allende, ha emprendido viaje en avión a Méjico en las primeras horas de esta mañana, acompañada de sus hijos y cuatro nietos, así como con otras personas vinculadas al derrocado Gobierno de Unidad Popular, que tuvieron asilo político en la Embajada de Méjico de esta capital. El viaje se hace a bordo de un avión fletado por el Gobierno de Méjico. En el mismo aparato un DC-9 se encuentran el embajador mejicano en Chile, Gonzalo Martínez Corbalán, otros miembros de la representación diplomática azteca y Laura Allende, hermana del desaparecido presidente, y exultando. Se espera que el avión aterrice en el aeropuerto de la capital mejicana, a las 14,00 horas de la mañana.

DECLARACIONES DE LA VIUDA DE ALLENDE Méjico, 16. (Efe.) — La viuda del expresidente Salvador Allende dijo hoy que en Chile ha quedado establecida una red de resistencia armada a la junta militar que destruyó el martes pasado a su marido. Sin embargo, la viuda del desaparecido mandatario no quiso dar detalles "para no comprometer a los que quedan atrás, empinando los brazos". Con sus hijos, Carmen Paz y María Isabel, y cuatro nietos, la señora de Allende llegó hoy a Méjico en el "Sinaloa", un DC-9 que el Gobierno mejicano envió especialmente a Chile para ir a la asistencia.

TELEGRAMA DE WALDHEIM Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 16. (Efe.-Reuter.) — El secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, ha enviado un telegrama de pésame a la viuda del presidente chileno Salvador Allende, aunque las Naciones Unidas no han sido aún informadas oficialmente del fallecimiento del derrocado presidente, según informa esta mañana un portavoz de la organización mundial citada.

ATAQUE DE REBELDES MOTORIZADOS Y ARMADOS Santiago de Chile, 16. (Efe.-Reuter.) — El puerto chileno de Valparaíso se encuentra hoy bajo un permanente toque de queda, a consecuencia de un ataque contra instalaciones de la Marina y del ejército, que tuvo efecto el viernes por la noche. Informa un comunicado militar publicado en Valparaíso. Elementos rebeldes frente al golpe militar atacaron la escuela Naval Arturo Prat y el regimiento de Infantería Maipo, doliendo el comunicado.

El segundo hombre político de Hungría cayó a un pozo de moldes ardiendo Budapest, 16. (Efe.) — El vicepresidente del Gobierno húngaro, Peter Vajly, se encuentra en gravísimo estado, con peligro de muerte. Vajly sufrió ayer un accidente al visitar la fábrica metalúrgica Lenin, de Miskolc, en el Nordeste de Hungría, tropezando junto a un pozo que contenía moldes ardiendo y cayendo en el mismo. También se cayó en el mismo pozo, según los médicos, en información oficial, Vajly lucha entre la vida y la muerte y Enekes está muy grave.

INTENTO DE OCUPACION DE UNA COMISARIA Santiago de Chile, 16. (Efe.) — Un comando extremista pretendió atacar apoderarse de la Comisaría de Carabineros, situada en el barrio Alto de esta capital, pero sus integrantes vieron frustrados sus propósitos tras la intervención de las fuerzas aéreas. Los hechos se iniciaron hacia las 21 horas, cuando los extremistas pretendieron tomar el cuartel de la policía, disparando ráfagas de metralla desde diversos ángulos. Los primeros intentos, según la versión del diario El Mercurio, fueron repelidos, pero posteriormente se registraron otros más intensos, lo que obligó a solicitar refuerzos a la aviación militar. Los asaltantes lograron ponerse a tiro en la oscuridad de la noche.

RIGOR MAXIMO CONTRA LOS EXTRANJEROS IZQUIERDISTAS Santiago de Chile, 16. (Efe.) — La Junta Militar hace repetidos llamamientos a través de la red nacional de radio y televisión para que se denuncie ante las fuerzas armadas la presencia de cualquier extranjero extremista. Y se dice en ellas que "no se

EXTRAORDINARIA ACOGIDA A POMPIDOU EN SHANGHAI

Tres mil escolares danzaron para él en el aeropuerto Shanghai, 16. (Efe.-Reuter.) — Millares de personas recibieron al presidente francés, Georges Pompidou, a su llegada a esta ciudad, última etapa de su visita a China. El presidente llegó procedente de Hangzhou, a bordo de un Ilyushin-18, de fabricación soviética. Fue recibido por las autoridades de Shanghai, entre las que figuraba Wang Hung, vicepresidente de la Comisión Municipal Revolucionaria de Shanghai, que es considerado como el "número tres" en la dirección china. Según se reveló durante el congreso del partido comunista del mes pasado.

Tres mil escolares chinos se encontraban en el aeropuerto dando la bienvenida al presidente con la colada y alegre Danza del León. Sin embargo, Shanghai —considerada como la mayor ciudad del mundo— dio la acogida más espectacular al presidente, a su llegada al aeropuerto. Un gran número público se congregó en el recorrido del aeropuerto a la ciudad.

Esta noche será el invitado de honor en una cena de gala que le da el Consejo Municipal de Shanghai.

Respetaran los compromisos Santiago de Chile, 16. (Efe.) — "Todas las deudas legalmente contraídas por Chile serán reconocidas por la Junta Militar", según se informó en Santiago de forma oficial.

El país enfrenta una delicada situación en cuanto al monto de su deuda externa que fue ratificada en dos ocasiones por el Gobierno del desaparecido Salvador Allende.

NORMALIZACION DE ACTIVIDADES Santiago de Chile, 16. (Efe.) — Todas las actividades económicas y administrativas chilenas deben quedar normalizadas mañana, lunes, 17, de conformidad a instrucciones impartidas por el Gobierno.

(Pass a la pag. 5)

De momento no subirán las tasas académicas

Bilbao, 16. (Cifra.) — "De momento, no subirán las tasas universitarias", manifiesta el director general de Universidades e Investigaciones, Luis Suárez, en unas declaraciones concedidas a un redactor de "El Correo Español" El Pueblo Vasco", que publica hoy la entrevista. "El objetivo futuro es que, en la universidad, pague el que pueda hacerlo y no pague el que carezca de medios", sigue diciendo el profesor Suárez, que ayer presidió en Bilbao, el acto de toma de posesión del nuevo rector magnífico de la Universidad Autónoma de Bilbao, Justo Pastor Rupérez.

plomática española sobre la colonia. El embajador Pinés presentará sus cartas credenciales al secretario general de la ONU, Kurt Waldheim, el próximo martes, 18 de septiembre, día en que le inaugurarán el veintim octavo período de sesiones de la Asamblea General.

JURIA BANDERA EN UN NIETO DEL JEFE DEL ESTADO Madrid, 16. (Cifra.) — Francisco Franco Martínez-Bordiá, nieto de Su Excelencia el jefe del Estado, ha prestado esta mañana jura de fidelidad a la bandera en la base aérea de Getafe, como soldado voluntario en el Ejército del Aire.

Asistieron al solemne acto castrense, que estuvo presidido por el general Carlos Bayo, segundo jefe de la I Región Aérea, los hermanos del señor Franco Martínez-Bordiá, duques de Cádiz y sus padres, los marqueses de Villaverde y de Villarreal.

En el mismo acto juraron bandera 1.240 reclutas encuadrados en las bases de Torrejón, Getafe y Cuatro Vientos, Escuela de Transmisiones, Grupo Central de Automóviles, Escuela de Automóviles, Grupo Central de Transmisiones, Agrupación de Unidades y Servicios Número Uno y Escuadrón de Alerta y Control Número Uno.

ITURZAETA agencia inmobiliaria INFORMACION EN LA PAG. 8



METALLES

perleja del forastero que trataba de... edificios a la altura de su piso primero...

una acalorada discusión en la Avenida es... de la temperatura ambiente, en tan...

una persona o grupo de ellas que "son... mal. Hace poco sorprendió el hecho...

en todas partes es recomendable la señ... de vista circulatorio, no menos re...

NOTAS Y AVISOS

CALENDARIO Septiembre de 1973: 1.º de Septiembre...

SERVICIOS SANITARIOS DE URGENCIA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Servicio de urgencia Médico y practicante del Seguro de Enfermedad

Residencia Sanitaria Servicio de información permanente para hospitalizaciones de urgencia

FARMACIAS DE TURNO PARA EL DIA 17 DE SEPTIEMBRE DE 1973

C. Casadevall Garibay, 21. L. Dominguez, Prím. 31. M. Blasco, Carquizano, 12.

ALQUILER DE APISONADORAS, RODILLOS VIBRANTES DUMPER BANDejas

CARTELERA

XXI FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE ASTORIA. - 4.30, informativa. "Lady Sings the Blues".

CINE AMAYA. - 5. 7.30 y 10.45. No-Do y "Taran y su hijo".

BELLAS ARTES. - Desde las 8 cont., III. pase, 10.45. No-Do y "Shaft vuelve a Harlem".

PRINCIPAL. - 5. 7.30 y 10.45. No-Do y "Mariane".

REX-AVENIDA. - 5.15, 7.30 y 10.45. No-Do y "El turbulento distrito 87".

SAVOY. - 5. 7.30 y 10.30. No-Do y "Material americano".

TIFFANY'S. - 6 a 10 y 11 a 4.30. Bla... Bla... pa... abras, pero... en Tiffany's...

Industrias del papel HODO N. TAMAYO IBARRITA. Teléf. 423770 - Postal 1347

OLANDO. Av. Generalísimo, 82 Apart. 106 Teléf. 841.188 Zarauz

DINERO Dispongo de diversas cantidades para su colocación en primera hipoteca sobre pisos o casas.

ALQUILER DE APISONADORAS, RODILLOS VIBRANTES DUMPER BANDejas

DE LUNES A DOMINGO

AYER, DOMINGO. - A muy pocos días del otoño, seguimos en el "largo y calido verano".

Septiembre, y permitámonos el familiarismo, es un mes simpático para los guipuzcoanos; es como si en una corrida de toros...

Los cazadores no han tenido suerte con la codorniz ni tampoco con la tortolita. Ahora esperan la perdiz, que el día 12 del próximo mes podrá ser abatida.

Mucho cuidado a todas las horas del fin de semana, naturalmente incluido el domingo. En el mundo de las comunicaciones...

INAUGURACION DEL NUDO DE LOYOLA. - El ministro de Obras Publicas inauguró el nudo de Loyola de la carretera variante de San Sebastián.

Asimismo la autovía San Sebastián - Hernani, comunicativa de Porrua, entró en pleno funcionamiento.

CONVENIO PARA LA EXTENSION DEL UHF A DODA LA PROVINCIA. - Con la asistencia del ministro de Información y Turismo...

CESION DE LA IGLESIA DE LA SAGRADA FAMILIA. - Durante su estancia en San Sebastián...

OLAONDO. Av. Generalísimo, 82 Apart. 106 Teléf. 841.188 Zarauz

ACADEMIA JAUREGUI Hermanos Iturrino, 19, 1.º

Gran ocasión VENDO PISO EN EL ANTIGUO en la calle Unzeño (junto a Escuelas Reales).

INAUGURACION DE VIVIENDAS EN ZUMAYA. - El ministro de Relaciones Sindicadas presidió el acto de inauguración...

Asimismo presidió la reunión de la Comisión Permanente del Consejo Provincial Sindical de Guipúzcoa.

El ministro hizo un elogio del cooperativismo guipuzcoano, terminando el acto con la entrega de un préstamo de 4.200.000 pesetas a la Cooperativa Industrial de Construcción San José, de Hernani.

En la misma delegación hizo entrega en la persona del presidente de la Diputación y del Consejo de Administración, a la Caja de Ahorros Provincial de la Medalla de Oro a la Previsión. Asimismo en Irún visitó la Casa del Trabajador...

En Pesajes inauguró el Centro Asistencial de Trabajos Portuarios. El consejo del INF y la Asamblea de Mutualidades Laborales formularon diversas peticiones. En los locales de Irujo el ministro impuso la medalla de oro al Mérito en el Trabajo emitida por la ciudad entidad, don Jerónimo Lascoz.

MEDALLA DE ORO AL SEÑOR CORONEL DE PALMA. - El ministro de Hacienda, en acción de gracias por el premio que impuso la Medalla de Oro de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa a don Luis Coronel de Palma...

INAUGURACION DEL COMPLEJO ADUANERO DEL PUENTE DE SANTIAGO. - El ministro de Hacienda presidió la inauguración oficial de los nuevos servicios yuxtapuestos, aduaneros y policiales de control internacional "Santiago" de Irún...

PREMIO PERIODISTICO BANCO DE ELBAJO. - Fue fallado el premio Banco de Elbao San Sebastián creado por esta entidad para conmemorar los 50 años de la instalación de la misma en nuestra ciudad.

El segundo lo obtuvo el guión radiofónico de don Félix Gamarra "Ullaco 'Apurtes e imáguenes de una década" emitido en Radio San Sebastián.

El tercero fue para la serie de artículos publicados en "El Diario Vasco" bajo el seudónimo de Luis de Gaztelu.

Actuaciones ministeriales en Guipúzcoa

En la reunión del Consejo de Ministros que se celebró el viernes en el palacio de Ayte, bajo la presidencia del Jefe del Estado, fueron tratados los siguientes asuntos de interés para Guipúzcoa:

HACIENDA DECRETO por el que se cede gratuitamente al Ayuntamiento de San Sebastián (Guipúzcoa) una finca propiedad del Estado...

GOBERNACION DECRETO por el que se declara urgente la ocupación por el Ayuntamiento de San Sebastián de los bienes y derechos comprendidos en la zona 33 del plan general de ordenación urbana...

OBRAS PUBLICAS EXPEDIENTES de contratación de obras comprendidas en el "Proyecto de saneamiento parcial de San Sebastián". Con ellas se conseguirá la evacuación de las aguas residuales y pluviales...

EDUCACION Y CIENCIA DECRETO por el que se crea en San Sebastián una Facultad de Ciencias Químicas, especialidad de Petroquímicas.

TRABAJO Entre obras y proyectos en Guipúzcoa destacan los siguientes: la construcción del primer Centro Geriátrico Nacional en San Sebastián; la ampliación y reforma de la Residencia Sanitaria de San Sebastián...

VIENDA El Ministerio de la Vivienda actúa en Guipúzcoa sobre 22 polígonos que ocupan una extensión total de 232,2 Has. y que se hallan destinados todos a viviendas, excepto el de Vergara-San Lorenzo, que es industrial.

RELACIONES SINDICALES En su informe el ministro se refirió a los contactos mantenidos con representantes de las Organizaciones Profesionales de Trabajadores y Técnicos y de Empresarios de la provincia de Guipúzcoa...

EN FUENTERRABIA

VILLA MODERNA Se vende en excelente zona residencial. Gran número de habitaciones y dependencias de todo orden. Espléndida instalación para vivienda permanente.

PISOS EN HERRERA

En edificios singulares con amplias y cómodas zonas para expansión y recreo sobre terrazas porticadas y descubiertas, emplazadas a nivel superior a la calle, fuera de los peligros del tráfico.

CAFETERIAS - BARES

Para la reforma de su mostrador, y el montaje de aparatos frigoríficos, confíe su proyecto a FRIGORIFICOS ECHARRI y recuerde: Comprar en FRIGORIFICOS ECHARRI es asegurarse CALIDAD, SERVICIO Y AMISTAD



# DE NUMEROSOS DE ESTADO POR LA PARTE DEL REY DE SUECIA

El rey Gustavo VI de Suecia envió un mensaje de pésame al nuevo rey de Dinamarca sobre la muerte del rey Gustavo V. El mensaje decía: «Con el fallecimiento del rey Gustavo V, un gran hombre de Estado y un gran rey, se ha perdido una gran tradición y una gran tradición de la casa real sueca. El rey Gustavo V fue un gran hombre de Estado y un gran rey. El rey Gustavo V fue un gran hombre de Estado y un gran rey. El rey Gustavo V fue un gran hombre de Estado y un gran rey.»

## FIRMAS DE CONDOLERENCIA

Madrid 16 (Cifra). — La Embajada de Suecia comunica que por motivo del fallecimiento de S. M. el rey Gustavo VI Adolfo de Suecia, será abierto un libro de condolencia en la Embajada, calle de Zurbarán, 27, los días 19 al 21 de septiembre, de 11 a 13 horas.

## EL NUEVO REY

Helsingborg (Suecia), 16. (Re-Reuters). — El nuevo rey de Suecia, Carlito Gustavo, hizo la primera aparición ante su pueblo, anoche, cuando salió, con expresión de tristeza, del hospital donde falleció su abuelo, el rey Gustavo Adolfo.

Uno de la multitud que permanecía estacionada junto al hospital, gritó «Viva el rey», y otros respondieron con los cuatro «vivas» tradicionales en Suecia. Entonces el rey correspondió al saludo con una breve sonrisa y una inclinación de la cabeza antes de marcharse junto con su hermana —la princesa Cristina— y la hija del rey fallecido —la reina Ingrid, reina madre, de Dinamarca.

**Hijos de F. Martinez S.R.C.**  
Calle Urbista 52  
Teléfono 410 886  
San Sebastián

# OBOS DE MONTILIA

Si ha proyectado alguna vez poner un comercio. Si ha pensado en cambiar de negocio, o trasladar su local. Si le interesa abrir una nueva sucursal. ¿Ha pensado en URDANIBIA? ¿Conoce las grandes posibilidades comerciales de la nueva urbanización guipuzcoana URDANIBIA? Calcule: 45 pisos construidos (y ya vendiéndose). Iniciada la construcción de 250 pisos y 250 villas, que completan el plan.

# PABLO V HABLA DEL TRAGICO DRAMA DE CHILE

(Viene de primera pag.)

El papa Pablo VI habló del «drama de Chile» durante la visita del primer ministro inglés, registrando una historia dolorosa y apasionada sobre el progreso hacia la unión y la paz. Nos lo desamos de corazón.

«Se conseguirá conular la guerra civil y restituir la concordia entre los ciudadanos de un pueblo tan digno de estimación?», se preguntó hoy Pablo VI refiriéndose al «drama político y trágico de Chile en estos días», durante las palabras dirigidas al mediodía a los fieles congregados ante el pabellón apostólico de Castelgandolfo para recibir la bendición pontificia dominical.

«Tenemos —añadió— los tristes episodios de Mozambique y otros similares de países en busca de autonomía y de personalidad nacional, como se llegará a una solución legal y amistosa? Y todos los países donde la vida personal está bajo una presión legal, y no puede tener aún la expresión franca y libre, encontrarán la sabiduría de un verdadero humanismo? Y la pequeña y grande Irlanda, a Nos tan querida, que tendrá mañana por primera vez el

El responsable de la captura en Argentina de Adolf Eichmann manifestó sus temores de que la tumba de Bormann se convirtiera en un lugar de peregrinación. Se desconoce aún el lugar y fecha del entierro de los restos encontrados meses atrás en Berlín Occidental y tras minuciosas investigaciones, resultaron ser los de Bormann.

**La Rioja Alta, S.A.**  
MARCA CONCEDIDA

**PORTA ROLLOS DE PAPEL TAMAYO**  
PARA MOSTRADOR Y PARED

Toda clase de papeles para el envoltorio con o sin impresión

**Industrias del papel PEDRO M. TAMAYO IDARRETA**  
Caminos Mundatiz (Barrio Egua) Apartado 1347  
SAN SEBASTIAN Tel. 42 37 70

# DETENCION DE DOS ATRACADORES POR LA GUARDIA CIVIL

Bellver de Cerdeña (Lérida), 17. (Cifra). — Han sido detenidos dos de los tres atracadores que armados de pistolas se llevaron ayer 600.000 pesetas de la caja de pensiones de esta localidad.

La detención ha tenido lugar en un bosque rodeando la guardia civil otro vehículo que los atracadores habían preparado para su posterior huida. En el momento de dárseles el alto, los dos individuos hicieron uso de sus pistolas hasta que se les acabaron las municiones. momento en que se entregaron, confesando poco después su participación en el robo. Se les ocuparon 450.000 pesetas que llevaban encima.

Los dos detenidos son Oriol Solé Sugranyes, de 25 años, natural de Barcelona, y José Luis Pons Lobet, de 47 años, que dando libre por el momento Jorge Solé Sugranyes, de 23 años, que se cree ha huido por la montaña en dirección a Francia.

No hay que lamentar ningún herido a pesar del intenso tiroteo mantenido entre la guardia civil y los dos jóvenes.

## MALETA DE COCAINA

Doglia, 16. (Cifra). — Cocaina por valor de cinco millones de pesos colombianos (más de 14 millones de pesetas) fue hallada anoche en una maleta que dejaron abandonados sus dueños en el aeropuerto de El Jorau de esta capital, informó hoy aquí un portavoz de aduanas.

La fuente informó que la maleta procedía del puerto de Leticia, al sur del país, en la frontera con Brasil, y que había llegado aquí a última hora de la tarde en un avión de la compañía Aeropacsa.

Cuando las autoridades procedieron a realizar las requisas acostumbradas en cada equipaje, se encontró la maleta con doble fondo y el estufapecañón. No se practicaron detenciones.

## TREN DETENIDO POR TEMOR A UN ATENTADO

Genova (Italia), 16. (Efe). — El tren directo Turin - Roma fue detenido esta madrugada en la estación de Genova (Genova) y sus 150 viajeros tuvieron que descender del convoy para ser identificados por la policía, ya que se temía un atentado.

La alarma había sido dada por una mujer que descendió del tren en la estación procedente y comunicó al jefe de la misma haber escuchado la conversación de unas personas que probablemente un atentado en el tren antes de que éste llegara a Génova.

## ROBO DEL TESORO DE LA CATEDRAL DE EMBRUN

París, 16. (Efe). — El tesoro de la catedral de Embrun (siglo XII) fue robado la noche del sábado al domingo, según se hizo público esta mañana.

Numerosas piedras preciosas y joyas antiguas desaparecieron, según el lugar y fecha del entierro de los restos encontrados meses atrás en Berlín Occidental y tras minuciosas investigaciones, resultaron ser los de Bormann.

## LENTA MEJORIA DE ANNA MAGNANI

Roma, 16. (Efe). — Las condiciones de salud de Anna Magnani, sometida el pasado sábado a una intervención quirúrgica en Roma, parecen satisfactorias según el parecer de sus médicos.

Sin embargo, la evolución del proceso postoperatorio es aún lenta debido al estado de «depresión física» en el que se halla la celebre actriz antes de la operación, y también porque la extracción de la vesícula biliar le ha provocado molestias hepáticas y cierta lentitud para la reanudación de las funciones digestivas.

## SE SALVO COMIENDO RANAS

Montrose (Estados Unidos), 16. (Efe Upl). — Un piloto de la Continental Airlines, que salvó la vida en un accidente de avión en las alturas del occidente de Colorado, ha manifestado que logró sobrevivir durante cuatro noches, con temperaturas bajo cero, manteniéndose despierto y alimentándose con ranas, hierbas y raíces.

Un equipo de rescate encontró ayer al piloto, Richard G. Taylor, de 35 años, a unos 15 kilómetros del lugar del accidente, cuando, herido de consideración, se dirigía en busca de socorro.

**3M 051**  
Copiadora en seco  
TRABAJA TODA LA VIDA TAN SOLO POR..... 8.900 pts.

**TAMAYO**  
Legatiza III 4140674c-post 1386 SAN SEBASTIAN

# Urdanibia: 2.000 clientes fijos para su negocio

Información permanente, incluso festivos, en el mismo URDANIBIA. Venta directa de la Urbanizadora. Telef. 61.76.51.

Todo ello unido al importante potencial económico de la zona en donde URDANIBIA está enclavado (en la carretera del aeropuerto a Fuenterrabia, frente al Golf). El resultado es una clientela fija de más de 2.000 personas, con una elevada capacidad adquisitiva.

Pero no son éstas las únicas ventajas que URDANIBIA ofrece a su comercio. En URDANIBIA usted puede elegir el local que más se adapte a sus necesidades. La finalidad es crear un gran centro comercial que abastezca totalmente y dote de autonomía a URDANIBIA. Al no existir otros centros semejantes en las proximidades, URDANIBIA polarizará toda la actividad comercial de la zona. Y cada establecimiento, aun estando integrado en una totalidad, será único.

Venga cualquier día a visitar los bajos comerciales de URDANIBIA. Están ya a la venta.

BAJOS COMERCIALES URDANIBIA, PISOS DE URDANIBIA, VILLAS DE URDANIBIA. En la carretera de Fuenterrabia. Frente al Golf.

Urbanizadora JAIZKIBEL, S.A.



Agencia Inmobiliaria

# GABRIEL CALPARSORO

CENTRAL: San Sebastián - Garibay, 3, bajo  
 SUCURSALES: Madrid - Zurbano, 25, bajo - Tno. 4196375 - Madrid-14  
 Tolosa - Arbol de Guernica, 1, bajo - Tno. 661697  
 Hernani - Segundo Izpizua, 13 bajo - Tno. 552244  
 Eibar - Paseo de Arrate, 7, bajo - Tno. 712388

## san sebastián bloques de viviendas

ESCALA DE PRECIOS	SITUACION	NUMERO DE HABITACIONES	FASE DE LA CONSTRUCCION	VISITAS PISO MODELO	INFORMACION
600.000 a 700.000	ALZA (junto a la Iglesia). TRINCHERPE (junto al cine Gran Sol).	4 habitaciones, cocina y baño.	EN CONSTRUCCION		SAN SEBASTIAN
	HERRERA (frente a Ramón Vizcaino, S. A.).	4 habitaciones, cocina y baño.	SIN COMENZAR		SAN SEBASTIAN
600.000 a 800.000	SALUD (Amara antiguo).	4 habitaciones, cocina y baño.	EN CONSTRUCCION		SAN SEBASTIAN
700.000 a 980.000	AMARA (junto a Gobierno).	3 y 2 habitaciones, cocina/comedor y baño.	EN CONSTRUCCION		SAN SEBASTIAN
850.000 a 995.000	ARORGA - TXIKI.	Oficinas (distintas superficies).	EN CONSTRUCCION	Todos los días de 4 a 7,30	SAN SEBASTIAN
	INCHAURRONDO (junto al Zublaurre).	4 hab., cocina, baño y aseo.	EN CONSTRUCCION		SAN SEBASTIAN
1.150.000	JAI-ALAI.	4 hab., cocina, baño, aseo y terrazas.	EN CONSTRUCCION		SAN SEBASTIAN
1.335.000 a 2.050.000	AMARA (junto al Gobierno).	4 hab., cocina, baño y trastero.	EN CONSTRUCCION		SAN SEBASTIAN
1.350.000	INCHAURRONDO (junto grupo S. Miguel).	5-4-3 hab., cocina y 2-1 baños.	EN CONSTRUCCION		SAN SEBASTIAN
1.450.000	AYETE (junto a La Cumbre).	4 hab., cocina, baño, aseo, terrazas y garaje.	EN CONSTRUCCION		SAN SEBASTIAN
1.545.000 a 2.150.000	AMARA (avenida Carlos I).	4 hab., cocina, 2 baños, garaje y trastero.	EN CONSTRUCCION		SAN SEBASTIAN
1.500.000	ALTO DE MIRACRUZ (frente a Montesol).	5 y 4 habitaciones, cocina y 2 baños.	EN CONSTRUCCION		SAN SEBASTIAN
1.700.000 a 1.800.000	OQUENDO (junto a la avenida de España).	4 hab., cocina, baño, aseo, terraza y garaje.	EN CONSTRUCCION		SAN SEBASTIAN
	DUQUE DE MANDAR - ATOCHA.	Oficinas.	TERMINADA	Todos los días de 3,30 a 7	SAN SEBASTIAN
	OQUENDO (junto a la avenida de España).	5 habitaciones, cocina y 2 baños.	EN CONSTRUCCION		SAN SEBASTIAN
1.985.000 a 2.756.000	AMARA (avenida Carlos I).	Apartmentos.	EN CONSTRUCCION		SAN SEBASTIAN
	ALTO DE MIRACRUZ (frente a Montesol).	Duplex (8-5-4 hab., cocina y 4-3 baños).	EN CONSTRUCCION		SAN SEBASTIAN
4.000.000 a 6.000.000	ONDARRETA (falda de Igueldo).	5 hab., cocina, 2 baños, terraza y garaje.	EN CONSTRUCCION		SAN SEBASTIAN
7.500.000	ONDARRETA (falda de Igueldo).	6 y 5 hab., cocina, 3 baños y 2 garajes.	TERMINADA	Todos los días mañ. y tarde.	SAN SEBASTIAN
	ONDARRETA (falda de Igueldo).	5 hab., cocina, office, 3 baños, 2 garajes.	TERMINADA	Todos los días mañ. y tarde.	SAN SEBASTIAN

**¿ puedo comprar piso? ¡ sí! convéznase EJEMPLO**

Precio vivienda: 600.000 pesetas  
 Terminación: 2 años

- FORMAS DE PAGO
- Al contrato 60.000 ptas.
  - A los 12 meses 60.000 ptas.
  - A los 24 meses 60.000 ptas.
  - A PARTIR de las llaves (4.300 ptas. al mes durante 12 años)

Observaciones { ¿Qué serán 4.300 ptas. a los 6-7 ó 12 años?  
 ¿Qué eran 4.300 ptas. hece 12 años?

**¿Cuánto valdrá esta vivienda, 600.000 ptas., dentro de 2 años y...?**  
 tenga en cuenta que se le hará entrega de las llaves con solo un desembolso del 30%.

Las cantidades entregadas a cuenta, en casas en construcción están avaladas por el Banco San Sebastián, Bco. Santander, C. de A. Municipal o C. de A. Provincial, según garantía en el momento de la entrega.

## provincia

## bloques de viviendas

400.000 a 500.000	LEZO (frente a la Iglesia). LEZO (carretera Gainchurzqueta). ANDOAIN (barrio de Soravilla). VILLABONA (barrio Larrea). VILLABONA-CIZURQUIL (edificio Estrella). LEGORRETA (calle Mayor).	3 habitaciones, cocina y baño. 3 hab., cocina/comedor y baño. 3 hab., comedor, cocina y baño. 4 habitaciones, cocina y baño. 4 habitaciones, cocina y baño. 4 habitaciones, cocina y 2 baños.	TERMINADA TERMINADA TERMINADA EN CONSTRUCCION TERMINADA TERMINADA	Todos los días mañ y tarde Todos los días de 3,30 a 7,30 Todos los días mañ y tarde Todos los días mañ y tarde Todos los días de 4 a 7,30	SAN SEBASTIAN SAN SEBASTIAN SN SN - TOLOSA SN SN - TOLOSA TOLOSA SAN SEBASTIAN SAN SEBASTIAN SN SN - TOLOSA SN SN - TOLOSA TOLOSA
500.000 a 500.000	PASAJES-RENERIA (poligono Capuchinos). LEZO (frente a la Iglesia). VILLABONA (barrio Larrea). VILLABONA-CIZURQUIL (junto Marie Brizard). IRURA (centro).	4 habitaciones, cocina y 2 baños. 3 hab., comedor, cocina, baño y terraza. 4 habitaciones, cocina y baño. 4 habitaciones, cocina, baño y trastero. 3 hab., cocina/comedor y baño.	EN CONSTRUCCION EN CONSTRUCCION EN CONSTRUCCION EN CONSTRUCCION EN CONSTRUCCION	Todos los días de 4 a 7,30	SAN SEBASTIAN SAN SEBASTIAN SAN SEBASTIAN SAN SEBASTIAN TOLOSA
600.000 a 700.000	PASAJES-RENERIA (poligono Capuchinos). RENERIA (Gabliretota). RENERIA-OYARZUN. LEZO (frente a la Iglesia). VILLABONA-CIZURQUIL (junto a la Estación). IRURA (centro).	4 habitaciones, cocina y 2 baños. 4 hab., cocina/comedor y baño. 4 habitaciones, cocina y baño. 3 hab., comedor, cocina, baño y terraza 17 m. 4 hab., cocina, baño, aseo y terraza. 4 hab., cocina/comedor y baño.	EN CONSTRUCCION TERMINADA TERMINADA EN CONSTRUCCION EN CONSTRUCCION EN CONSTRUCCION	Todos los días de 4 a 7. Todos los días de 4 a 7,30 Todos los días mañ y tarde.	SAN SEBASTIAN SAN SEBASTIAN SAN SEBASTIAN SAN SEBASTIAN SAN SEBASTIAN TOLOSA SAN SEBASTIAN
850.000	RENERIA (centro)	3 hab., cocina/comedor y baño	EN CONSTRUCCION	Todos los días de 3,30 a 7.	TOLOSA
1.000.000 a 1.100.000	TOLOSA (calle Rondilla). FUENTERRABIA (avenida General Mola).	4 habitaciones, cocina y baño. 4 hab., cocina, baño y garaje	TERMINADA TERMINADA		SAN SEBASTIAN SAN SEBASTIAN
1.000.000 a 1.200.000	RENERIA (centro). EIBAR (paseo de Urquizu).	4 habitaciones, cocina y 2 baños. 4. habitaciones, cocina y baño.	EN CONSTRUCCION EN CONSTRUCCION	Todos los días de 3,30 a 7.	SAN SEBASTIAN EIBAR
1.856.000 a 1.850.000	HERNANI (frente frontón Galarreta).	5 hab., coc., 2 baños, garaje, sótano y trastero.	EN CONSTRUCCION	Todos los días mañana y tarde	HERNANI
3.000.000	TOLOSA (calle San Francisco, centro)	6 hab., cocina, 3 baños y terrazas	EN CONSTRUCCION	Todos los días mañana y tarde.	TOLOSA
4.000.000	FUENTERRABIA (1. línea frente a la playa).	7, 8 y 5 hab., coc., 3 baños, aseo, garj. y trast.	TERMINADA		SAN SEBASTIAN

Información, contratación y gestión



Agencia Inmobiliaria  
**GABRIEL CALPARSORO**  
 Garibay, 3 - San Sebastián

# LA ECONOMIA ESPAÑOLA

**Efectivamente, no se va por el camino de los trenazos**

Y así se trasluce también del presupuesto general

Madrid. (Crónica económica exclusiva de la agencia Logos, por Jaime Sanz.)

Se han localizado los trenos sobre una serie de productos —en su mayor parte de reciente subida—, se han agilizado los mecanismos arancelarios y se han acentuado los controles de márgenes comerciales y de inspección y vigilancia del mercado.

Todas ellas son medidas recientes triones en los precios oportunos, reclamadas por los hasta mermar la capacidad del que la moneda en un 43 por 100 en los últimos tres años, buscan la eficacia a corto plazo y dejan aplazada y pendiente la necesidad de definir lo que se entiende por una política de precios. El único lenguaje aceptable es el de la eficacia, el del logro de unas metas que hagan realidad, a nivel social, el mantenimiento de los salarios y, a nivel económico, la continuidad del fuerte ritmo de crecimiento que España está logrando en el último bienio.

Las previsiones de avance del producto nacional en un 8 por 100 en términos reales para 1973 califica positivamente el balance de este año. Nadie ha puesto en duda los méritos cuantitativos de este ejercicio cuyo riesgo radica precisamente en la herencia que deja para 1974. La economía española, acaba de recordar el ministro de Hacienda, «no va por el camino de los trenazos». Esta esperanza deberá fundamentarse sólidamente para que no quede en el cajón de los buenos deseos.

## PRECIOS FRENTE A SALARIOS

¿Serán suficientes las medidas arbitradas para vencer a la inflación? La respuesta es difícil. El fácil predisposición al alza del próximo trimestre? Muchos nos tememos que de no ser positiva la respuesta, para lo que aún es pronto para pronunciarse, no nos quedamos en el primer trimestre de 1974 inclusión de salarios medidos de acuerdo con las máximas reglas de rigor y el INDIEME impondrá las sanciones. En esta tarea se ha recobrado también la colaboración de los Ayuntamientos.

## UN PRESUPUESTO EXPANSIVO

En cualquier caso el Estado parece haber querido recabar para una parte mayoritaria de la responsabilidad de mantener el ritmo económico actual por la vía presupuestaria. Así parece dejar traslucirlo el volumen de recursos aprobado en el proyecto de ley de presupuestos generales del Estado que alcanza para 1974 un total de 551.627 millones de pesetas, que supera en un 16 por 100 la cifra del ejercicio en curso y rebasa por vez primera el medio billón de pesetas.

Veamos el alcance, aunque bien someramente, de esta decisión. En primer lugar, con una proyección general, cabe entender el deseo de mantener la crecienta implicación y participación del sector público en el conjunto económico nacional. Ello ha sido una constante en los últimos años sin que ello haya ofrecido ninguna incompatibilidad con la ideología política

## NUEVO APARATO CONTRA LA SORDERA

La técnica médica ofrece en este sector aparatos de precisión en formato minúsculo, compuestos de piezas minúsculas, de las que algunas son poco más grandes que la cabeza de un alfiler. Una novedad en este sector ha sido presentada por la empresa SIEMENS, un aparato para colocar detrás del pabellón auditivo, de un peso aproximado de cinco gramos con un nuevo amplificador y un nuevo tipo de micrófono, el denominado «electro». Este aparato de principales ventajas radica en la transmisión acústica, que permiten entender incluso consonantes, así como insensibilidad en caso de vibraciones. El sonido producido por el roce son casi imperceptibles con este aparato. El nuevo aparato de la SIEMENS ha sido, además, asegurado ópticamente contra averías a causa de golpes o caída.

EL TÉCNICO ESPECIALISTA DE SIEMENS se atenderá el día 16 de septiembre. Concierto entrevista en SIEMENS, Calle Miracruz, 7, San Sebastián. Teléfs. 419.823 y 428.494.

# GANAR POSICIONES EN LA BATALLA CONTRA LA INFLACION

**Se trata de aumentar las disponibilidades de alimentos por diversas causas**

**El consumidor debe colaborar con la Administración denunciando las infracciones**

Madrid. (Crónica semanal por Francisco López de Pablos, de la agencia Logos). — A través de quince medidas de diferente grado y complejidad de aplicación, que han comenzado a publicarse en el «Boletín Oficial del Estado», el Gobierno tratará de ganar posiciones en la batalla contra la inflación.

Como las anteriores medidas monetarias y comerciales adoptadas, los decretos, órdenes y acuerdos que ahora se apliquen, después de una cuidadosa preparación a lo largo del verano, no han sido presentadas como una piedra filosofal que vaya a devolver de inmediato la estabilidad al mercado. Son medidas coyunturales y selectivas que se confía en que den resultado, pero cuya aplicación dependerá en algunos casos de la situación internacional.

A estas medidas pueden seguir otras que las complementen, según lo exija la necesidad de frenar la inflación, sin dañar a los sectores más sensibles, con objeto de evitar que la desaceleración económica no se convierta en freno a esa expansión, que ya se cifra en el ocho por ciento en términos reales para el año en curso.

## ESPECULACION MUNDIAL

Los informes que llegan de los mercados internacionales refieren que los precios de productos básicos, y sobre todo de algunos alimentos imprescindibles para la dieta de la mayoría de la población de más bajos niveles de renta, seguirán subiendo. Hay un fenómeno especulativo a nivel mundial, cuyas consecuencias se procurarán que afecten lo menos posible a nuestro país.

Para informar al ama de casa o al padre de familia que no entiende de «derechos reguladores», hemos tratado de enterarnos de cómo van a actuar sobre los precios del mercado las nuevas medidas aprobadas en el Consejo de Ministros de San Sebastián.

## PRIVATIZACION DE IMPORTACIONES

En aplicación de un decreto del año pasado que hasta ahora sólo se había empleado con el cacao, se privatiza la importación de las manzanas, peras, membrillos, legumbres y hortalizas en fresco que, como las judías verdes, han sido los que más han hecho subir el índice de coste de la vida en los últimos meses.

## INGLES

### ACADEMIA LACUNZA

El nuevo curso comenzará el próximo día 4 de octubre. Los alumnos, mediante «test», se integran en clases de los siguientes niveles:

- Grado "0" — PRINCIPANTES
- Grados "1" y "2" — INTERMEDIO
- Grados "3" y "4" — PRE-LOWER
- Grado "5" — LOWER
- Grado "6" — PROFICIENCY

Profesores españoles e ingleses, diplomados y especializados en el idioma. Clases mañana, tarde y noche. Plazas limitadas. Información y matrícula: Urbiete, 14-1.º Tel. 427.707

## FRANCES

### ACADEMIA LACUNZA

El curso de invierno comenzará el día 5 de octubre:

- Clases a nivel «Elemental», «Medio» y «Superior».
- Clases para examen Escuela Oficial de Idiomas.
- Clases para examen C.O.U.
- Clases especiales para niños.
- Grupos reducidos y plazas limitadas.

LA MATRICULA SE CIERRA EL DÍA 30 DE SEPTIEMBRE. Información y matrícula: Urbiete, 14. Teléfono 45.37.49

recientemente alzas autorizadas. Por otra parte se observan algunas ausencias en la lista, por ejemplo, los precios de la enseñanza privada, que también preocupan a la mayoría de las familias.

CONTROL DE MERCADO. Por otra parte, se arbitran nuevos procedimientos para ejercer el control y la inspección de disciplina del mercado. Por ejemplo, el control de márgenes de importaciones y su congelación y el mecanismo que permita a la Administración aplazar por dos meses la autorización de nuevos precios de los productos y servicios sometidos a régimen de precios declarados.

Aunque no es fácil su aplicación, otra medida que contribuirá a dar mayor transparencia al mercado es por lo que la Administración conozca como evoluciona, es la exigencia del llamado «tercer boleto» o informe que permite conocer los precios a que venden productores y minoristas. Estos datos, convenientemente procesados, darán una mayor agilidad de maniobra a la Administración.

A partir de la próxima semana, se incrementará sustancialmente la plantilla de inspectores del CAT y del INDIEME, aunque seguirá siendo insuficiente, ya que no sólo han de inspeccionar los mercados centrales de todo el país sino los cientos de miles de detallistas. Como la creación de una plantilla adecuada resulta presupuestariamente imposible, es en este terreno donde más puede colaborar el consumidor con la Administración, cumpliendo con su deber de denunciar cualquier infracción o anomalía en la venta o distribución.

El CAT inspeccionará y tramitará los expedientes con la máxima rapidez y rigor y el INDIEME impondrá las sanciones. En esta tarea se ha recobrado también la colaboración de los Ayuntamientos.

En definitiva, el Gobierno ha ofrecido la respuesta más operante que tenía a un inquieto popular que amenazaba por convertirse en un problema político. El otoño caliente que se auguraba en el orden laboral es posible que se contrista si estas medidas dan resultado, en un otoño congelado. No hay que esperar todo de la Administración. La sociedad tiene que colaborar también —consumidores, productores y comerciantes—. Pero lo que sí ha puesto en claro esta crisis, es que ha fallado la solución tecnocrática de resolver los abastecimientos utilizando las divisas del turismo y de la exportación para importar los productos que se fueran necesitando.

Es necesario, y ya se está en ello, primar determinadas producciones, especialmente las que procuran proteínas—soja, maíz, productos hortofrutícolas— para un consumo cada vez mayor de las mismas y, por otra parte, realizar una adecuada política nacional de «stocks», no desfinados a la especulación de unos pocos, sino para satisfacer la demanda de la mayoría a su justo precio, en los momentos de crisis internacionales, como esta que ahora atravesamos respecto a los productos básicos y la energía.

**LA ECONOMIA ESPAÑOLA**

**Efectivamente, no se va por el camino de los trenazos**

Y así se trasluce también del presupuesto general

## EXTERA BEGIRA DEZAGUN

«Zabala» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...  
«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...  
«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...

## ENTZUERARIK GEIENEKOA

«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...  
«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...  
«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...

## LASTIMAGARRIAI

«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...  
«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...  
«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...

## BASARRI

«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...  
«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...  
«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...

## ANTE DE PIEDAD

«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...  
«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...  
«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...

## FRANCOS

«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...  
«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...  
«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...

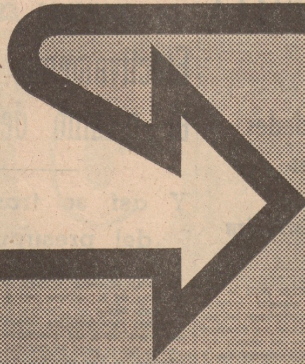
## FRANCOS

«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...  
«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...  
«Larraburu» berriak, «Lezoi» ta «Baleintin»: mundutako...

**Subasta de árboles**

Monte Irujo, de Aya. Condiciones. Notaría de Zurazuri

publicidad



# ITURZAETA

agencia inmobiliaria

calle hernani, núm. 1 - bajo - san sebastián

¿dónde quiere su piso? • ¿cómo lo desea? • ¿cuánto dispone?

## INFORMACION, VENTA Y GESTION DE VIVIENDAS Y BAJOS EN NUEVAS PROMOCIONES

### capital

dónde	cómo	cuanto
<b>CENTRO</b>		
Alameda (Boulevard)	5 hab. cocina y 3 baños. En iniciación.	4.200.000 á 4.500.000 Pts.
Calle San Bartolomé	4 hab. cocina y 2 baños. En construcción.	2.300.000 Pts.
Calle Víctor Pradera	5 hab. cocina y 3 baños. En construcción.	4.600.000 Pts.
Calle Urbietta (levante)	4 y 5 hab. cocina y 2 baños. En construcción.	3.500.000 á 4.000.000 Pts.
<b>ANTIGUO</b>		
Avda. Zumalacárregui	5 hab. cocina y 3 baños. En iniciación.	3.500.000 á 5.000.000 Pts.
Calle Maestro Guridi	5 hab. cocina y 3 baños. En construcción.	2.500.000 á 3.000.000 Pts.
Calle Matía	4 hab. cocina y 2 baños. En construcción.	2.600.000 á 2.900.000 Pts.
Avda. Pio Baroja	4, 5 y 6 hab. cocina, 2 y 3 baños. En construcción.	2.800.000 á 5.700.000 Pts.
Paseo de Heriz	4 y 5 hab. cocina y 2 baños. En iniciación.	1.400.000 á 1.900.000 Pts.
<b>AYETE</b>		
Frente a Jesuitinas	4 hab. cocina, 1 y 2 baños. En construcción.	900.000 á 1.200.000 Pts.
<b>LOYOLA</b>		
Calle Plazaburu	3 hab. cocina/comedor y baño. En construcción.	775.000 á 850.000 Pts.
Junto al Americano	4 hab. cocina y 2 baños. En iniciación.	900.000 á 975.000 Pts.
<b>INCHAURRONDO</b>		
Subida a Marruchipi	4 hab. cocina y 2 baños. En construcción.	950.000 á 1.100.000 Pts.
<b>BIDEBIETA</b>		
Polygono La Paz	4 hab. cocina y 2 baños. En construcción.	933.000 á 1.030.000 Pts.

### provincia

dónde	cómo	cuanto
<b>ASTIGARRAGA</b>		
Junto a las Escuelas	4 hab. cocina y 2 baños. En construcción.	750.000 á 850.000 Pts.
<b>HERNANI</b>		
Parque Oblatos	5 hab. cocina y 2 baños. En construcción.	1.000.000 á 1.350.000 Pts.
Barrio de la Florida	4 hab. cocina y 2 baños. En construcción.	890.000 á 950.000 Pts.
<b>VILLABONA</b>		
A pie de carretera general	4 hab. cocina y baño. En construcción.	625.000 á 730.000 Pts.
<b>IBARRA</b>		
Junto al Ayuntamiento	4 hab. cocina y baño. En construcción.	775.000 Pts.
<b>RENERIA</b>		
Avda. de Navarra	4 hab. cocina y 2 baños. En iniciación.	850.000 á 1.250.000 Pts.
<b>FUENTERRABIA</b>		
Barrio Mendelu	4 hab. cocina y 2 baños. En iniciación.	750.000 á 850.000 Pts.

### ¡¡IMPORTANTISIMO PARA LOS INTERESADOS EN LA COMPRA DE VIVIENDAS!!

- \* Los precios señalados son interesantes para el comprador, porque las viviendas valdrán mucho más de lo que cuestan, una vez terminadas.
- \* Ofrecemos las máximas facilidades de pago, a convenir con el comprador de cada vivienda.
- \* Garantizamos la buena terminación de las viviendas que se ofrecen en venta.
- \* Las cantidades anticipadas a cuenta de viviendas en fase de construcción están garantizadas según dispone la Ley 57/1968, de 27.7.68.
- \* **VISITENOS** antes de comprar su vivienda, y le proporcionaremos lo que usted desea, financiándole el dinero que necesite.

### ¡¡CONSULTENOS!!

#### PISOS

CENTRO	PRECIO
—Avenida España: 6 habitaciones, cocina y tres baños. Nueva construcción	8.500.000
—Victor Pradera (esquina plaza Centenario): 8 hab., cocina y 3 baños	3.900.000
—San Martín: 6 hab., cocina y 2 baños	2.750.000
—Echaldé: Piso 300 m <sup>2</sup> a dos calles (reformado)	8.000.000
—Prim (133 m <sup>2</sup> ): 4 hab., cocina y baño	2.300.000
—Plaza Sarriena: Piso dúplex de 90 m <sup>2</sup> por planta (necesita reparación)	800.000
—General Echagüe: 4 hab., cocina y baño	1.200.000
—31 de Agosto: 4 hab., cocina y baño (reformado)	1.200.000
—Ringo: 3 hab., cocina y baño	800.000
—31 de Agosto: 3 hab., cocina y baño	850.000
—Puerto: 4 hab., cocina y baño (reformado)	1.850.000
<b>GROS</b>	
—Primo Rivera: 5 hab., cocina y baño	1.700.000
—Paseo Colón: 4 hab., cocina y baño	2.000.000
—Zabalata: 6 hab., cocina y 2 baños	2.100.000

### OCUPACION INMEDIATA

#### AMARA

—Sancho el Sabio: 4 hab., cocina, baño y aseo	2.100.000
—Isabel II: 6 hab., cocina y 2 baños	1.950.000
—Avda. Alardó: 4 habitaciones, cocina, baño y aseo	1.400.000
—Avda. Madrid: 5 habitaciones, cocina, 2 baños	2.100.000
—Ballesteros: 5 hab., cocina y 2 baños	1.850.000
<b>ANTIGUO</b>	
—Calle Unzueta (junto Escolta Real): 4 hab., cocina equipada y baño. Amueblado	1.000.000
—Matía: 3 hab., cocina y baño	1.000.000
<b>VARIOS</b>	
—Aldapeta. Piso para oficinas. Superficie 100 m <sup>2</sup> . Instalado con servicios	1.250.000
—Aldapeta (villa): 5 habitaciones, cocina, baño y garaje	2.350.000
—Pesajón: 2 hab., cocina y baño	350.000
—Rentería: 5 habitaciones, cocina y baño	1.050.000
—Trincherpe (Azkuene): 4 hab., coc y baño. Exento.	650.000
—Chomín-enea (grupo Arzávalo): 4 hab., cocina y baño	800.000
—Trincherpe (General Mola): 2 hab., cocina y baño	400.000
—Ulla. Casa Peletero, 3 hab., cocina, baño. Con garaje y trasero.	1.100.000.

#### BAJOS COMERCIALES

ALAMEDA DE CALVO SOLELO, local de 220 m <sup>2</sup> de planta y 100 m <sup>2</sup> de sótano.	
PLAZA ZARAGOZA (junto Hotel Biarritz), local de 235 m <sup>2</sup> de planta y 235 m <sup>2</sup> de sótano.	
CALLE TRIUNFO. Local semisótano de 200 m <sup>2</sup> . Preparado para estudio-oficina etc. EN TRASPASO.	
VICTOR PRADERA, local 90 m <sup>2</sup> planta y 90 m <sup>2</sup> entresuelo	
LARRAMENDI, local de 40 m <sup>2</sup> de planta.	
CATALINA ERAUSO, local 250 m <sup>2</sup> planta. Parcelable	
AV. FELPE IV, local 40 m <sup>2</sup> (alimentación). EN TRASPASO	
BARRIO LOYOLA, local 180 m <sup>2</sup> planta y 90 m <sup>2</sup> entresuelo	
EQUIA, local 200 m <sup>2</sup> (banistería en marcha). EN TRASPASO	
PASEO DUQUE DE MANDAS, local de 140 m <sup>2</sup> .	
SUBIDA A RODIL (grupo Aldabe), local de 140 m <sup>2</sup> .	
JAI-ALAI (Alai-ondo), garaje de 15 m <sup>2</sup> .	
BIDEBIETA (polígono La Paz). En edificio comercial independiente. venta de locales desde 45 m <sup>2</sup> propios para estudios, oficinas, academias, etc.	
TRINCHERPE (avenida General Mola), local de 45 m <sup>2</sup> .	
RENERIA (avenida de Navarra), local de 120 m <sup>2</sup> .	
RENERIA (Galzaraborda) Carnicería instalada en marcha. Buena clientela.	
CALLE FERRERIAS, local de 70 m <sup>2</sup> de planta y 70 m <sup>2</sup> de sótano. Preparado para oficinas.	



FORMACION TAURINA

ovación, vuelta al ruedo y saludos.

José Ortega en su primero, ovación, una oreja, petición de oreja y dos vueltas. (Pasa a la enfermería donde es curado de erosiones en el muslo derecho de carácter leve). En el último de la tarde, ovación, vuelta al ruedo y saludos.

ALMODOVAR DEL CAMPO (Ciudad Real). 16. (Cifra). — Corrida de feria. Lleno. Seis toros de Alipio Pérez Tabernero, de Salamanca, buenos en general.

José Fuentes en su primero, dos orejas y vuelta. En su segundo, dos orejas, rabo y vuelta.

Pablo Alfonso del Norteño, en su primero, pitos. En su segundo, ovación, una oreja y vuelta.

José Ruiz «Calatravé», en su primero, aplausos. En el que cierra plaza, dos orejas, rabo y salida a hombros.

ZALAMEA LA REAL (Huelva). 16. (Cifra). — Corrida de feria. Lleno. Toros del conde de la Maza, que cumplieron.

Rafael de Paula, en su primero, silencio. En su segundo, ovación, petición de vuelta.

Palomo Linares, en su primero, dos orejas y vuelta. En su segundo, dos orejas, rabo y vuelta.

Manolo Cortés, en su primero, dos orejas y vuelta. En el que cerró plaza, dos orejas, rabo y vuelta.

FIGUERAS (Gerona). 16. (Cifra). — Seis toros de la ganadería de Hijos de Tomás Pérez de la Concha, de Sevilla, que han resultado bravos y fuertes. Media entrada con tarde lluviosa.

Enrique Patón, en su primero, silencio. En su segundo, dos orejas, ovación y vuelta.

Carlos Málaga «el Sol» de Venezuela, en su primero, ovación y vuelta. En el segundo, ovación y vuelta.

Diego García «el Colombiano», dos orejas, ovación y vuelta. En el que cierra plaza, ovación y vuelta al ruedo.

BARCELONA. 16. (Cifra). — Con algo más de media entrada se celebró en la Plaza Monumental de esta ciudad, una corrida en la que se lidiaron seis toros de la ganadería de Lamarey. Cifra: todos ellos fueron bravos cumpliendo en varas, siendo aplaudidos en el arrastre los cuatro primeros.

El rejoneador Manuel Vidrié, ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.

Gregorio Sánchez, pitos. En su segundo, bronca.

Raúl Argandoña, ovación, negándose a dar la vuelta al ruedo. Al quinto de la tarde, un aviso.

José Luis Galloso a su primero, ovación, una oreja y vuelta. Al que cerró plaza, ovación y vuelta al ruedo.

TORREMOLINOS (Málaga). 16. (Cifra). — Corrida de toros, media entrada. Un novillo de Juan Pérez Valderrama y cuatro toros de José Soto de la Fuente, regulares.

La rejoneadora Antofía Linares, dos orejas y vuelta. En Joaquín Bernadó, en su primero, palmas. En el otro, ovación, una oreja y vuelta.

Pascual Mezquita, vuelta al ruedo y saludos. En el último, una oreja y vuelta al ruedo.

BENDORM (Alicante). 16. (Cifra). — Media entrada. Toros de la ganadería del Campillo de María Teresa Oliveira, de Madrid, bien presentados.

Julián García a su primero, ovación. A su segundo, una oreja, ovación y saludos.

Curro Fuentes, ovación. En su segundo, una oreja.

Alfonso Romero a su primero, una oreja. Al que cerró plaza, ovación y vuelta.

GUADALAJARA. 16. (Cifra). — Cuarta y última de feria. Media entrada. Seis toros de doña María Pallares, de Sevilla, bien presentados y con mucho poder; dieron buen juego.

Rafael Torres, en su primero, ovación y vuelta. En su segundo, un aviso, ovación y vuelta. El toro es aplaudido en el arrastre.

Paco Bautista en su primero, dos orejas y petición de rabo. En su segundo, una oreja y petición de la otra.

En el tercero, José Antonio Campuzano, ovación y una oreja. En el que cierra plaza, ovación y vuelta.

En el otro, ovación y vuelta.

XXI Festival Internacional del Cine de San Sebastián

HOY, DIA 12, LUNES

PALACIO DEL FESTIVAL

SECCION OFICIAL

A las 9,30 mañana y 6,45 tarde:

Cortometrajes: "OCISTNA LAZEN" (Checoslovaquia) - "IL MESSICO DEI MAYA" (Italia). Largometraje: "SOYLENT GREEN" (EE. UU.). Fuera de concurso. Director: Richard Fleischer. Intérpretes: Charlton Heston, Leigh Taylor Young y Chuck Connors.

A las 11,20 mañana y 10,30 noche:

"SONO STATO IO" (Italia). Director: Alberto Lattuada. Intérpretes: Giancarlo Giannini - Silvia Monti.

SALON MIRAMAR

SECCION RETROSPECTIVA

A las 10 mañana:

Dedicada al director Rouben Mamoulian. "LOVE ME TO NIGHT".

SECCION INFORMATIVA

A las 5 tarde:

"DIE MORAL DER RUTH HALEPASS". Director: Volker Schlöndorff. Intérpretes: Senta Berger - Helmut Griem.

SECCION OFICIAL

A las 7,30 tarde:

"LA CAMPANA DEL INFIERNO". Director: Claudio Gherli. Intérpretes: Renald Verlein, Viveca Lindfors, Alfredo Mallo y Mariel Martin.

A las 11 noche:

"IGROC" URSS. Director: Alexei Batalov. Intérpretes: Nikolai Burliakov, Lyubov Dobrzhanakala y Tatiana Ivanova.

TEATRO ASTORIA

SECCION INFORMATIVA

A las 4,30 tarde:

"LAST PICTURE SHOW" (EE. UU.).

SECCION OFICIAL

A las 7,45 tarde:

Cortometrajes: "OCISTNA LAZEN" (Checoslovaquia) - "IL MESSICO DEI MAYA" (Italia). Largometraje: "SOYLENT GREEN" (EE. UU.). Fuera concurso. Director: Richard Fleischer. Intérpretes: Charlton Heston, Leigh Taylor Young y Chuck Connors.

A las 11,15 noche:

"SONO STATO IO" (Italia). Director: Alberto Lattuada. Intérpretes: Giancarlo Giannini - Silvia Monti.

MANANA, DIA 13, MARTES

PALACIO DEL FESTIVAL

SECCION OFICIAL

A las 9,30 de la mañana y 6,45 tarde:

Cortometraje: "HELENE OU LE MALENTENDU" (Francia). Largometraje: "PLUSZ-MINUS EGY NAP" (Hungría). Director: Zoltán Fábri. Intérpretes: Anatol Constantin, Ferenc Benecz y Marton Andrásfi.

A las 11,30 de la mañana y 10,30 noche:

"EL ESPIRITU DE LA COLMENA" (España). Director: Victor Eric. Intérpretes: Fernando Fernán Gómez y Teresa Gimpera.

SALON MIRAMAR

SECCION RETROSPECTIVA

A las 10 de la mañana:

Dedicado a Rouben Mamoulian. "SONG OF SONGS".

SECCION INFORMATIVA

A las 5 tarde:

"LADY SING THE BLUES". Director: Sidney J. Furie. Intérpretes: Diana Ross y Billy Dee Williams.

SECCION OFICIAL

A las 7,30 tarde:

Cortometrajes: "OCISTNA LAZEN" (Checoslovaquia) - "IL MESSICO DEI MAYA" (Italia). Largometraje: "SOYLENT GREEN" (EE. UU.). Fuera concurso. Director: Richard Fleischer. Intérpretes: Charlton Heston, Leigh Taylor Young y Chuck Connors.

A las 11 noche:

"SONO STATO IO" (Italia). Director: Alberto Lattuada. Intérpretes: Giancarlo Giannini y Silvia Monti.

TEATRO ASTORIA

SECCION INFORMATIVA

A las 4,30 tarde:

"JEREMY". Director: Claude Farello. Intérpretes: Glynis O'Connor y Pat Wheel.

SECCION OFICIAL

A las 7,45 tarde:

Cortometrajes: "HELENE OU LE MALENTENDU" (Francia). Largometraje: "PLUSZ-MINUS EGY NAP" (Hungría). Director: Zoltán Fábri. Intérpretes: Anatol Constantin, Ferenc Benecz y Marton Andrásfi.

A las 11,15 noche:

"EL ESPIRITU DE LA COLMENA" (España). Director: Victor Eric. Intérpretes: Fernando Fernán Gómez y Teresa Gimpera.

Se recuerda al público asistente a las funciones nocturnas del Palacio del Festival que son de rigurosa etiqueta, tanto en el patio de butacas como en palcos y anfiteatro.

Se inaugura el XXI Festival Internacional del Cine de San Sebastián

Participan en el certamen películas de 12 países

Comenzó el sábado el XXI Festival Internacional del Cine de San Sebastián que este año ha sido trasladado de fechas. Y en lugar de julio se celebra en septiembre aunque por el calor podamos decir que nos hallamos aún en plena canícula. Participa en el mismo los siguientes países: Gran Bretaña, URSS, Estados Unidos, Italia, Hungría, España, Francia, Alemania Federal, Polonia, Checoslovaquia, Argentina, Suecia en largometrajes y cortometrajes; Cuba, Checoslovaquia, España, Francia y Polonia.

Palacio del Festival para presenciar la llegada de la ópera vespertina. La sesión se ha anunciado para las diez y media de la noche. Al Victoria Eugenia fueron acudidos Conchita Velasco, Isabel Garcés, Mónica Randall, Juanjo Menéndez, Alfredo Mayo, Fernando Sancho, Blanca Estarza, Agatha Lys y otros artistas españoles. Pero la gran atracción no aparecía por ninguna parte. Se impacientó el público curioso, se desesperró el que ya se hallaba en el interior del teatro. Y la consecuencia fue que cuando a las doce menos veinte «Liz» comparció en un hermoso «Rolls» que iba protegido por la fuerza pública, fue acogida con un abuche general. Este se hizo más clamoroso al penetrar en el palacio y subió de tono cuando se presentó en el escenario. Todo ello sin que la Taylor demostrara en ningún momento el menor signo de enfado, ni el mínimo gesto de disculpa por su amplio retraso. Dio la sensación de permanecer ajena a la reacción del público.

«Night Watch», su película, que concursaba por Gran Bretaña y dirigida por Brian B. Hutton es un relato entre poético y de intriga con ciertas concomitancias de aquella conocida «Liz de gas». Es una buena película pero sin demasiada calidad para un Festival. Al término de la proyección hubo aplausos para su protagonista, pero sin demasiado entusiasmo. Y «Liz» hubo de soportar muchos acosones más tarde cuando el público curioso no le dejaba entrar en el coche en el que debía dirigirse al Ayuntamiento.

En éste se celebró una recepción que ofreció la Corporación municipal a Elizabeth Taylor y a las altas personalidades que presidieron la sesión inaugural. La invitada de honor estuvo durante una hora en la recepción y se mostró amable así como a la salud en que se detuvo a saludar a varias personas que aguardaban su salida en Alderdi-Eder.

La invitada de honor estuvo durante una hora en la recepción y se mostró amable así como a la salud en que se detuvo a saludar a varias personas que aguardaban su salida en Alderdi-Eder.

En cuanto a Cary Grand se muestra confiada en que vendrá a nuestra ciudad a mediados de semana. Y lo harán también Glenda Jackson, Francoise Fabian, Fernand Fernán Gómez, Orson Welles, Teresa Gimpera y otros famosos.

LA SESION INAUGURAL

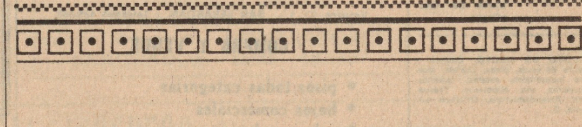
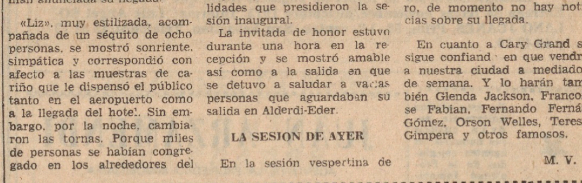
Este año se prescindió del tradicional acto de inauguración que solía tener lugar en el Museo de San Telmo y se decidió que el mismo se limitase a la primera sesión del certamen. Se contaba para ello con la presencia de la famosísima Elizabeth Taylor que venía como protagonista de la película que se proyectaba en la jornada de apertura.

LA SESION DE HOY

Por la tarde se proyecta hoy fuera de concurso «Soylent Green», de Estados Unidos, dirigida por Richard Fleischer, que es un relato de ciencia ficción que transcurre en el año 2022 y en la ciudad de Nueva York.

LA SESION DE AYER

En la noche concursaba Italia con «Sono stato io», de Alberto Lattuada y que según referencias es uno de los films que pueden optar a la Concha de Oro. Está protagonizada por Giancarlo Giannini y Silvia Monti, de quienes se dijo que asistirían al estreno. Pero, de momento no hay noticias sobre su llegada.

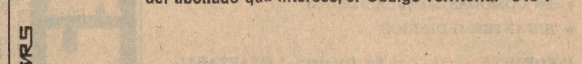


UN PASO MAS EN LA AUTOMATIZACION DEL SERVICIO TELEFONICO INTERNACIONAL

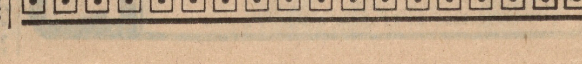
Desde las 12 de la noche del sábado, día 15 de septiembre, los abonados al servicio telefónico pertenecientes a las centrales de Andoain, Azpeitia, Beasain, Cestona, Deva, Fuenterrabía, Hernani, Irún, Lasarte, Pasajes Ancho, Pasajes de San Pedro, Rentería, Segura, Tolosa, Villabona, Zarauz y Zumaya, pueden hablar directamente, con los de Bayona, Biarritz, San Juan de Luz y Hendaya, tras marcar el Código Territorial "949" y a continuación el número del abonado que interesa.

El servicio telefónico que precise la intervención de operadora: cobro revertido, llamadas personales y otras facilidades especiales se seguirá obteniendo marcando el "008".

Los abonados de Irún y Fuenterrabía, para sus comunicaciones con Hendaya, continuarán anteponiendo al número del abonado que interesa, el Código Territorial "940".



COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA





en la astrología?
de predecir los acontecimientos por medio
de los astros se ha puesto de moda otra vez
un estudio reciente, un sesenta
cientos se interesa en este tema

En la astrología. Compuesto de doce preguntas, nuestro test no tiene nada que ver con un sondeo y sus respuestas no tendrán ningún carácter científico.
Conteste, pues, sinceramente y cifre las contestaciones del modo siguiente: "SI" o "Exacto" = 2 puntos. "NI SI, NI NO" = 0 puntos.
1. ¿Adquiere usted, preferentemente, los periódicos y revistas cuyas rubricas astrologicas le parecen interesantes?
2. Cuando se trata del diario habitual, ¿su primer gesto es informarse de los pronósticos astrales que le conciernen?
3. Si los aspectos planetarios indican amenazas o accidentes, ¿cómo usted minuciosas precauciones para prevenir accidentes?
4. ¿Se guarda de emprender viajes, si la rubrica astrologica le indica que confía lo descomulgado?
5. ¿Concede un valor particular a las uniones proyectadas o llevadas a cabo entre dos personas pertenecientes a diferentes signos del zodiaco, habiendo comprobado que fuertes influencias se ponen en juego según que los signos sean "confluentes" o "dissonantes"?
6. ¿Piensa igualmente que las "disonancias" zodiacales intervienen en las asociaciones de intereses o de negocios?
7. ¿Estima que es útil establecer un horoscopo (el) a fin de consultarlo cuando es necesario tomar decisiones importantes?
8. ¿Ha adquirido libros de astrología que le permitan establecer por sí mismo los cálculos que le conciernen?
9. ¿Está convencido de que según la conjunción de los astros, existen "días favorables" para iniciar sus pequeños importantes acciones tendientes a preparar su futuro?
10. Antes de toda decisión se-

Jura de bandera en el Aaiún (Sahara)
septiembre. Viaje en avión "jet" hasta El Aaiún, y aproveche para tomar los mejores días de descanso en las Islas Canarias.
Jura de bandera en Araca (Vitoria)
septiembre. Viaje en autopullman de lujo.
Jura de bandera en San Gregorio (Zaragoza)
partido de fútbol Zaragoza - Real Sociedad
septiembre. Viajes en autopullman de lujo. Informes y reservas en

¡AJES LUGAR, S. A.
Curso 73-74
CLASES DE: CUARTO, QUINTO, SEXTO, REVALIDA DE SEXTO, COU y SELECTIVO. GRADUADO ESCOLAR. POSIBILIDAD DE ADELANTAR CURSO CON ASIGNATURAS PENDIENTES. GRUPOS REDUCIDOS. 12 PROFESORES LICENCIADOS. CONTROL DE ASISTENCIA DIARIO. NOTAS E INFORMES PERSONALES DE LOS ALUMNOS QUINCENALMENTE. COMIENZO: 5 DE OCTUBRE.
Academia ARIES
JUAN JOSE PRADO, 9 - 2.º A. 1.º D TELEFONO 455.255

Nueven especies de animales consideradas extintas
Por ciertos ejemplares se pagan cantidades astronómicas
El calacanto, fósil viviente del mundo de los peces, vale vivo 1.700.000 pesetas

El pescador Madi Youssouf Kar recordará siempre 1972 como el año en que ganó más dinero del que habría podido conseguir en cien años de trabajo pagado al precio normal.
Y cuando se le preguntó que Youssouf hizo fue hacerse a la mar en la pequeña canoa primitiva frente a las islas Comoras, situadas a la altura de Madagascar, y pescar un solo pez.
Era la criatura más espantosa, seguramente los que Youssouf viera jamás, pero también supo de inmediato lo que había atrapado: era un calacanto ("pocelacanth"), el famoso "fósil viviente" del mundo de los peces, cuyos antecedentes surcaban las aguas de nuestro planeta antes de la era de los dinosaurios, hace ahora unos 350 millones de años.
Hasta hace 30 años, se pensaba que el calacanto se había extinguido hacía cosa de unos 70 millones de años. Pero desde entonces han pasado tres ejemplares de esta especie.
Hoy día, el "viejo cuatro patas", que es el nombre cariñoso con que los japoneses se refieren a él, se ha convertido en el pez más buscado del mundo, y el precio que se le cobra es de 1.300.000 pesetas muerto y de 1.700.000 pesetas vivo.

COMENTARIOS
Si obtuvo usted un total de 16 a 24 puntos, es innegable que concede a la astrología una gran importancia y que siente gran interés por la posición de los planetas en su "cielo del nacimiento", interés que, por otra parte, le ha incitado durante el curso de su existencia a dar un significado apreciable a los aspectos planetarios que se presentan en el momento en que usted debe decidir una actitud determinada.
De 8 a 18 puntos, sin duda cree usted en la astrología, pero se deja guiar por su instinto sin intentar buscar en los libros consagrados a esta ciencia el medio de calcular los momentos favorables y desfavorables de su existencia.
De 0 a 3 puntos, es posible que se conforme con recorrer las líneas de la rubrica astrologica del periódico que lee, teniendo en cuenta de todas formas las advertencias que conciernen a los días benéficos para usted, o a los días en que existe una amenaza de accidente. Usted pertenece a la categoría más numerosa de "feroces de la astrología".
Ha comprobado que dichas advertencias correspondían frecuentemente a hechos reales? Si no le ha sorprendido tal cosa, ello es buen signo para esta antigua ciencia que se ve favorecida en nuestros días por un interés renovado.

DEFECTIVOS DE LA NATURALAZA
Por irónico que parezca, amenazadas de extinción entre los animales salvajes, los peces raros que la historia de los siglos y los pájaros alcanzan las cotas más altas conocidas jamás, una cantidad verdaderamente sorprendente de especies que se pensaban extinguidas, han vuelto a reaparecer en el curso de los últimos cinco años, debido sobre todo a la obra de los "detectives de la naturaleza".
Naturalistas que están dispuestos a pasarse años enteros buscando aquella criatura que todo el mundo da por desaparecida de la superficie de la Tierra.
Así, por ejemplo, un naturalista inglés, el profesor J. L. B. Smith, se dedicó a descubrir el océano Índico durante 14 años antes de descubrir el segundo calacanto hallado por el hombre, en 1952.
Abrumado por el hecho de que al fin había logrado coronar con éxito su larga búsqueda, Smith se dejó caer de rodillas junto al pez de aspecto monstruosamente feo, derramando copiosas lágrimas sobre las escamas de color azul acero del pez.
El calacanto pescado por Youssouf —que utilizó un sedal de algodón cobrado con atún— murió por decisión de los científicos, que deseaban examinar sus órganos y su sangre, pero en la mayoría de los casos las recompensas se pagan únicamente a aquellos "detectives de la naturaleza" que no molestan en absoluto a los ejemplares descubiertos y además no dan publicidad alguna al descubrimiento.
Ese es el caso, por ejemplo, de un ornitólogo aficionado de las islas Hawaii, Winston Banko, quien hace poco ganó 630.000 pesetas de premio concedidas por el Departamento del Interior de los Estados Unidos por descubrir un pájaro del que se creía que se había extinguido allá por el año 1896. Ese mismo departamento pagó hace poco una serie de recompensas a otros naturalistas americanos que descubrieron varios peces que se creían extinguidos.

MANIFEROS MARINOS
Se trata del "mukupuu" un pájaro pequeño provisto de una cola amarilla y de un curioso pico en forma de hoz.
Entre tales especies figuran la marmota de las llanuras de Utah, la vaca marina de Florida, el chorlito esquimal, la salamandra ciega de Tejas y el concolor de California.
Actualmente, los "detectives de la naturaleza" están lanzados a la busca de tres maníferos marinos cuya existencia se ha establecido una sola vez.
Hace poco, el naturalista americano doctor Gene Holcman, partió a la cabeza de una expedición financiada por una institución geográfica de los Estados Unidos y cuya misión consistió en descubrir a uno de esos tres maníferos: el delfín de Sarawak, cuya existencia se conocía gracias a un ejemplar capturado en la desembocadura del río Lutong en Borneo, el año 1895.
Aunque la expedición no fue por fin principal guiar la recompensa en metálico ofrecida, los museos pagaron gustosos hasta 300.000 pesetas por cada ejemplar capturado de esta especie.
Otras expediciones —dos australianas y una japonesa— emprendieron muy pronto la búsqueda de los otros animales raros más solicitados. La ballena picuda de Nueva Zelanda, vista por última vez en 1836, y la ballena picuda de Longman, conocida únicamente gracias a una

calavera de la misma descubierta en una playa de Queensland en 1926.
El año pasado, un equipo de naturalistas soviéticos tomaron parte en una búsqueda de seis meses de duración que pretendían hallar algún ejemplar del tigre de Java realista en las selvas del Este de Java, pero no se descubrió tigre alguno, a pesar de que las informaciones señalaban la presencia en esa zona de por lo menos una docena de ejemplares. El precio que algunos zoólogos habrían estado dispuestos a pagar por uno de esos tigres, que es el más infrecuente y escudizado del mundo, se habría situado en la esfera de por lo menos 4.200.000 pesetas.

EL DINERO ES LO DE MENOS
Y dentro de unos meses, otra expedición de índole zoológica, dirigida por especialistas franceses y suizos, iniciará la búsqueda del zorro raro del mundo, del que hasta hace poco se creía que se había extinguido.
Se trata de la raza arctica de Swarth, que no ha vuelto a ser vista desde 1904, cuando se descubrieron cuatro ejemplares del animal en las islas Galápagos en el océano Pacífico. El año pasado, sin embargo, se descubrió la calavera de uno de estos animales mucho más recientemente, por lo que se decidió reemprender la búsqueda.
Cuando se produce la reaparición de alguna especie que tanto se creyera extinta, el dinero es lo de menos. En 1962, al reaparecer la chotacabra de Puerto Rico, que se creía extinta desde 1888, un zoólogo de Washington ofreció 630.000 pesetas por un solo ejemplar de esa especie, a pesar de lo cual no fue posible atraparla.

En Inglaterra, tres especies extintas, prácticamente a comienzos del siglo, están comenzando a reaparecer nuevamente en diversos lugares: la moqueta, la garduña y el gato salvaje.
Los gatos salvajes, que viven actualmente en las remotas Tierras Altas de Escocia, son los animales más feroces de Inglaterra. Por su aspecto se asemejan

grandes gatos domésticos, pero son imposibles de domar y son capaces de dar muerte a ovejas de pequeño tamaño.
La moqueta inglesa —un cruce de garduña y de gato salvaje— ha encontrado también refugio en Escocia, en tanto que la moqueta se ha ido a refugiar en el centro de Gales.
Gracias a la aetia vigilante de las sociedades protectoras, en Inglaterra hacen actualmente su nidio un mayor número de especies de aves que el conocido en cualquier momento anterior: a partir de 1800, y hace poco volvieron a las islas Británicas dos aves de rapina —el búho blanco y el águila quebrantahuesos— que habían estado ausentes de ellas; desde hace más de un siglo.

"DEVOLVERLO"
También los peces poco frecuentes están volviendo a haber su sitio en los ríos ingleses, gracias especialmente a la cooperación de los pescadores de esta zona de las especies que se creía extinta era la de las mustela, un miembro de la familia del bacalao que por su aspecto se parece a una anguila.
Entre los pescadores circula una curiosa consigna: "El que pesque un mustela, que lo vuelva a echar al río, y luego que comunique el lugar en que lo pescó".
El año pasado se comunicó la presencia de dos de tales peces raros en un río de la región de Cambridge.
Pero a pesar de la conciencia que hay del peligro de extinción inminente que amenaza a algunas especies animales, son muchos los animales raros y las aves que siguen su inevitable proceso de desaparición total. En Inglaterra, el águila dorada y el halcón peregrino están a punto de extinguirse por completo. Y otro tanto puede decirse del lebre de los pantanos y del pájaro nacional de Gales, el millano rojo.
Otro animal que está a punto de desaparecer para siempre es la superficie de nuestro planeta es el buco salvaje del Tibet. Si fuera posible trasladarlo a la civilización, probablemente se decidiría a multiplicarse y reproducirse en cautiverio, pero hasta la fecha, ningún naturalista se ha presentado voluntario para ir al Tibet y capturar uno de tales bucos.
El hecho de que el buco salvaje del Tibet vive en unas regiones situadas a 1.500 metros sólo por debajo de la cuspide del monte Everest, tal vez tenga algo que ver con esa ausencia de voluntarios.

BRIAN BANCRAFT
(Copyright - Fiel Servicios Especiales de Efe - Features International.)

EXCAVACIONES EN PIEDRA
DESMONTES
SANGRADOR
TECNICOS EN VOLADURAS
ESPECIALIZADOS EN ZONA POBLADA
ZANIAS NIVELACIONES COMPRESORES
SANGRADOR. Teléf 423.357

OPORTUNIDAD SE VENDE FABRICA
Y OFICINAS, SITUADA EN SAN SEBASTIAN.
SUPERFICIE TOTAL CONSTRUIDA 4.000 M2
- TRANSFORMADOR DE 400 HP.
- MANANTIAL DE AGUA FRIO.
- INSTALACION ELECTRICA COMPLETA.
- MONTACARGAS.
- COMEDOR EQUIPADO.
- PUENTE - GRUA, etc.
INFORMARON: TELEFONO 551.268, o escribiendo a: LIVASCON, S. L. - B. Ergobia, SAN SEBASTIAN.

ANECDOTAS FAMOSAS
ENRIQUE V
ENRIQUE Y DE INGLATERRA FUE MUY DURO CON LOS VENCI- DOS. DES- PUEDE SU VICTORIA EN LA BATALLA DE AZINCOURT. MANDO INCLUI- SO INCENDIAR LAS MESES EN LAS AL- EDORDES DE PARIS.

ENRIQUE V
MAJESTAD, YO ME ENCUENTRO EN EL CAMPO DE BATA- LLA. ¿QUÉ DEBE HACER EN ESTOS DESDICHADOS MOMENTOS?

# BOLSA DEL TRABAJO

Empresa siderometalúrgica ubicada en el Goyerti, precisa

## ADMINISTRATIVO DEPARTAMENTO PERSONAL

(ambos sexos)

Se ocupará de confeccionar, tramitar y sostener la oportuna correspondencia en cuanto a Seguridad Social, nóminas, altas y bajas, INP, mutuas, etc.

### SE REQUIERE:

- Experiencia en Departamento de Personal.
- Residencia en el Goyerti.
- Juventud y carácter responsable.
- Realizar pruebas psicotécnicas-prácticas.

La remuneración se ajustará a las características de cada candidato.

### Obtén

ha recibido el encargo de asesorar en la selección de la persona adecuada. Los interesados deberán escribir a mano, dando amplia información personal y profesional, e indicando en el sobre la referencia PEB-993 al apartado 686 de San Sebastián. Todas las cartas serán contestadas en un plazo aproximado de dos semanas. (Ref.: O. C. número 85 de Beasain.)



Importante empresa urbanizadora necesita para su actual promoción en terrenos de Irún-Fuenterrabía:

## APAREJADOR

Además del control general en la propia obra, se encargará fundamentalmente de realizar estudios sobre modificación de costos, rentabilidad, controles de precios, canales de urbanización, etc.

### SE REQUIERE:

- Mentalidad económica.
- Sentido común, imaginación, iniciativa.
- Carné de conducir.
- Realizar pruebas psicotécnicas-prácticas.

### SE OFRECE:

- Excelente retribución, según características personales.
- Gran autonomía, dentro de un trabajo agradable.
- Dependencia directa de gerencia.

### Obtén

ha recibido el encargo de asesorar en la selección de la persona adecuada. Los interesados deberán escribir a mano, dando amplia información personal y profesional, e indicando en el sobre la referencia SPNV-4 al apartado 686 de San Sebastián. Todas las cartas serán contestadas en un plazo aproximado de dos semanas. (Ref.: O. C. núm. 6.428 de San Sebastián.)



El Palacio del Hielo Txur-Oráin, de San Sebastián, precisa

## DIRECTOR GERENTE

### SE REQUIERE:

- Elevado nivel cultural.
- Conocimientos administrativos-contables.
- Ideas claras sobre publicidad.
- Experiencia en el sector.
- Iniciativa, dotes de mando y de relación, sentido de la organización.
- Dedicación exclusiva.
- Residencia zona San Sebastián.
- Incorporación inmediata.
- Colaborar durante el proceso selectivo.

### SE OFRECE:

- Buen nivel retributivo.
- Participación en beneficios.
- Dependencia directa del Consejo de Administración.
- Podría facilitarse vivienda.
- Reserva absoluta.

### Obtén

ha recibido el encargo de asesorar en la selección de la persona adecuada. Los interesados deberán escribir a mano, dando amplia información personal y profesional, e indicando en el sobre la referencia SDV-3 al apartado 686 de San Sebastián. Todas las cartas serán contestadas en un plazo aproximado de dos semanas. (Ref.: O. C. núm. 6.427.)



## MECANICO

MULTICOPISTA, OFFSET, FOTOCOPIADORA Y GILLOTINA

para reparación de dichas máquinas.

- Preferible, pero no indispensable con experiencia.
- Ingresos en plantilla inmediato.
- Formación y perfeccionamiento con nuestras máquinas a nuestra cuenta.
- Puesto fijo y estable.
- Posibilidad de promoción.
- Retribución según edad y experiencia del orden de 155.000 pesetas año más comisiones.

Presentarse en Printex, S. A. Igentes, 4-11, los días 20 y 21 de 9 a 13 y de 16 a 19 horas.

(Ref. O. C. núm. 6.442 - S.S.)

## TRUNIGER, S. A.

continuando su línea de expansión, desea cubrir para su sucursal de San Sebastián los tres puestos de trabajo siguientes.

### a) SECRETARIA DE SUCURSAL

(Ref. 6.430)

#### SE REQUIERE:

- Buena formación cultural.
- Presencia física agradable.
- Experta mecanógrafa.
- Conocimientos administrativos.
- Residir en San Sebastián.

#### SE OFRECE:

- Integración en empresa con gran solera y en franca expansión.
- Retribución a convenir, según aptitudes.
- Agradable ambiente de trabajo.

### b) TECNICO MECANICO

(Ref. 6.431)

#### SE REQUIERE:

- Experiencia de reparación en máquinas de escribir y calcular.
- Conocimientos de máquinas electrónicas y algo de facturadoras o contables.
- Carné de conducir.
- Residir en San Sebastián.

#### SE OFRECE:

- Integración en empresa de solera y en franca expansión.
- Retribución a convenir, según aptitudes.
- Cursos de preparación en Madrid y extranjero.

### c) VENDEDORES ALTO NIVEL

(Ref. 6.432)

para sus departamentos de máquinas de oficina y reprografía, etc.

#### SE REQUIERE:

- Cultura a nivel medio.
- Dón de gentes.
- Agresividad comercial.
- Carné de conducir.
- Residencia en San Sebastián.

#### SE OFRECE:

- Ingresos ilimitados.
- Sueldo fijo e incentivos, con mínimo asegurado (según aptitudes).
- Formación y dirección con cursos de ventas y especialización, en España y extranjero (a cargo de la empresa).



### Obtén

ha recibido el encargo de asesorar en la selección de la persona adecuada. Los interesados deberán escribir a mano, dando amplia información personal y profesional, al Apartado 686 de SAN SEBASTIAN.

(Referencia: O. C. n.º 6.465.)

## XEY, S.A.

fabricante de mobiliario de cocina, para su delegación Norte, sita en Zumaya, precisa

## Delineante para jefe equipo de montajes

Que reúna las siguientes condiciones:

- Persona joven y responsable.
- Dotes de mando y organización para dirigir y coordinar equipo de instaladores en la zona.
- Experiencia demostrada en delineación y, a poder ser, conocedor del sector del amueblamiento de cocinas.
- Que posea coche propio.

A los candidatos que reúnan las condiciones exigidas estamos dispuestos a:

- Incorporarles a plantilla de la empresa.
- Garantizarles remuneración importante desde el principio.
- Gastos y kilometraje pagados aparte.
- Incorporación inmediata a equipo joven en cargo de responsabilidad dependiendo directamente del delegado de zona.

Interesados dirigirse por escrito, con datos personales e historial profesional, a:

XEY, S. A.  
Apartado 42 - Zumaya.  
Ref. - Jefe Montajes. (Ref.: O. C. núm. 6.441.)

Importante empresa del polo de Burgos precisa, por ampliación factoría,

## Personal para especializar

Interesados dirigirse a CERÁMICA ESCALA ESPAÑOLA, S. A. Carretera de Madrid-Irún, Km. 243. Apartado de Correos 283. Teléfono 22-32-00. BURGOS. (Ref.: Oficina Colocación núm. 6.746.)

Empresa situada en Hernani precisa

## Oficial administrativo

(Varón) para hacerse cargo con plena responsabilidad de todas las funciones administrativas.

### SE REQUIERE:

- Experiencia en puesto similar.
- Servicio militar cumplido.
- Conocimientos de contabilidad y nóminas.
- Mecanografía.
- Carácter organizado y dinámico.
- Colaborar en pruebas psicotécnicas-prácticas.

### SE OFRECE:

- Buena retribución, a convenir según valia y experiencia del candidato.
- Dependencia directa de dirección.
- Trabajo de gran autonomía en empresa de total solvencia.
- Reserva absoluta a colocados.



### Obtén

ha recibido el encargo de asesorar en la selección de la persona adecuada. Los interesados deberán escribir a mano, dando amplia información personal y profesional, e indicando en el sobre la referencia IAMV-6, al apartado 686 de San Sebastián. Todas las cartas serán contestadas en un plazo aproximado de dos semanas. (Ref.: O. C. número 6.463 de San Sebastián.)

Empresa de montajes de cubiertas, fachadas y falsos techos, radicada en San Sebastián, precisa.

## DELINEANTE DE PRIMERA

Simultaneará su trabajo en la oficina con visitas a las obras.

### SE REQUIERE:

- Experiencia en puesto similar.
- Carné de conducir.
- Servicio militar cumplido.
- Realizar pruebas selectivas.

### SE OFRECE:

- Remuneración comprendida entre 225.000-300.000 pesetas netas anuales, según aptitudes y experiencia.
- Dietas cuando realice desplazamientos.
- Máxima discreción.



### Obtén

ha recibido el encargo de asesorar en la selección de la persona adecuada. Los interesados deberán escribir a mano, dando amplia información personal y profesional, e indicando en el sobre la referencia ITMV-2 al apartado 686 de San Sebastián. Todas las cartas serán contestadas en un plazo aproximado de dos semanas. (Ref.: O. C. número 6.424 de San Sebastián.)

## Organización Meliá

### SOLICITA

## Vendedores de ambos sexos

- Dinámicos.
- Formación nivel superior.
- Experiencia en el ramo de servicios y entrevistas alto nivel.

### SE OFRECE:

- Seguros Sociales.
- Dieciséis pagas y media al año, más comisiones.

INGRESOS SIN LIMITE!

Oportunidad única para personas de auténtica valía. Concertar entrevista llamando al teléfono 45-32-36, en horas de oficina. (Referencia O. C. número 6.459.)

## DEPARTAMENTO DE VENTAS

COMPANÍA INTERNACIONAL, para este Departamento SELECCIONARA

7 PERSONAS DE INICIATIVA

+ INDISPENSABLE:

servicio militar cumplido, alto nivel y muy buena presencia.

Quienes puedan comenzar de inmediato, solicitar una entrevista con el señor gerente, HOY, UNICAMENTE de 10 a 13 y de 16 a 19 horas, en Vergara, 23, primero, oficina 3, SAN SEBASTIAN.

CAHO: EL MUEBLE EN SU AMBIENTE.

ROSCOPO LA SEMANA

ARIES 21 MAR A 20 ABR LIBRA 23 SEPT A 22 OCT

SALUD.— Dolores de tipo articulatorio. TRABAJO.— No pierda tanto el tiempo hablando por telefono.

TAURUS 21 ABR A 20 MAY SCORPIO 23 OCT A 22 NOV

SALUD.— Buena. TRABAJO.— Cambio de táctica y ven si de ese modo obtiene mejores resultados.

GEMINI 21 MAY A 20 JUN SAGITTARIUS 23 NOV A 20 DIC

SALUD.— Excelente forma física. TRABAJO.— Su intensa vida social le impedirá realizar el trabajo que habia proyectado para esta semana.

CANCER 21 JUN A 21 JUL CAPRICORN 21 DIC A 19 ENER

SALUD.— Pasable. TRABAJO.— No se contenten con tan poco; si se esfuerzan, puede llegar aún mucho más lejos.

LEO 21 JUL A 21 AGOS AQUARIUS 20 ENER A 18 FEB

SALUD.— Buena. TRABAJO.— Controle sus nervios e iríguese el orgullo.

VIRGO 22 AGOS A 22 SEPT PISCES 19 FEB A 20 MAR

SALUD.— Bastante buena. TRABAJO.— No permita que cierta persona interfiera en sus asuntos de tipo profesional; podría causar problemas.

NO HAY TOALLA EN EL BAÑO (La solución en la pag. 18)

CIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

del tréfle, en los que se hacen todas las bases sin la ayuda del compañero, 11. Ente.

VIERTECAJONES.— 1. Ocido de calcio. 2. Cuido de poca alabaz. — 3. Villa de la provincia de Alicante. — 4. Martillo grande de madera. En plural, especie de aguardiente que se hace en Guatemala. — 5. Zahieren. Que carecen de efecto legal. — 6. Medida de longitud. Nombre de letra. — 7. Apellido del inventor de la dinamita. Nombre de tres zares de Rusia. — 8. Embarcado. Marcharías. — 9. Disparata. Virgularidad. — 10. Monedas peruanas. — 11. En sentido figurado, donante.

(La solución en la pag. 18)

VIAJES A LONDRES Y PARIS LONDRES — LONDRES — LONDRES — LONDRES

PARIS — PARIS — PARIS — PARIS — PARIS

ERUB. Pasado de Colon, 63. Telefono 612.326. IRIBAR. Avda. Generalísimo, 3. Telefono 117.615. LERAZA. Virgen. 11. Telefono 878.232.

HOJA DE LA SEMANA

PRIMERA CADENA NOVELA Emision: 17 de septiembre (diez capítulos) "MENOS QUE NADA"

"Describe con primor y delicadeza paisajes y cosas. Tiene saledad y pasión en los diálogos. Una veta de honda ternura hiende de piedad crónicas pasiones hace saltar con desgarr por la fuerza de las circunstancias."

PRIMERA CADENA EL MILLONARIO Emision, martes 18 de septiem. bre. "HISTORIA DE UN FILANTROPO"

El martes 18 de septiembre, y en sustitución de "Arnie", TVE emitirá en la sobremesa la serie de telefilms "El millonario"

El millonario y su secretario, interpretado por el actor Mervyn Miller son los únicos personajes hijos de la serie; el resto de los personajes son diferentes en cada episodio, interpretados por artistas invitados: David Janssen, Inger Stevens, Hugh O'Boyle, Edmund Gwenn, etc.

PRIMERA CADENA ESTUDIO 1 Emision: 21 de septiembre 1973. "SIGRIDO"

"¿Qué has hecho estos doce años, Zaiter? Tú que amabas la primavera, la música, la alegría, la paz, ¿qué has hecho?"

ENCUENTROS CORRESPONDIENTES AL CAMPEONATO DE LIGA QUE SERAN EMITIDOS POR TVE DURANTE LOS MESES DE SEPTIEMBRE Y OCTUBRE DE 1973

23 de septiembre: At. de Madrid — Elche. 30 de septiembre: Real Sociedad — Barcelona. 7 de octubre: Barcelona — R. Madrid. 12 de octubre: Celta — Valencia. 28 de octubre: sin determinar. 4 de noviembre: At. de Bilbao Zaragoza.

NOVIOS TELEFILMS "Kun Fu" y "La ley del revólver" son los títulos de las dos nuevas series de telefilms que TVE emitirá próximamente.

JEROGLIFICO NO HAY TOALLA EN EL BAÑO (La solución en la pag. 18)

VIAJES A LONDRES Y PARIS LONDRES — LONDRES — LONDRES — LONDRES

PARIS — PARIS — PARIS — PARIS — PARIS

ERUB. Pasado de Colon, 63. Telefono 612.326. IRIBAR. Avda. Generalísimo, 3. Telefono 117.615. LERAZA. Virgen. 11. Telefono 878.232.

VIAJES LUGAR, S. A. SAN SEBASTIAN, Plaza de Guipuzcoan, 12. Telefonos 421.189, 418.814, 419.715 y 412.032.

TV E Programa de la semana

LUNES PRIMERA CADENA. — 2: Primera edición. 3: Noticias. 3.35: OVNI: "Corte marcial". 6: La casa del reloj. 6.25: Con vosotros. 7.40: Buenas tardes: Revista de toros. 8.30: Novela: "Menos que nada".

PRIMERA CADENA. — 2: Primera edición. 3: Noticias. 3.35: OVNI: "Corte marcial". 6: La casa del reloj. 6.25: Con vosotros. 7.40: Buenas tardes: Revista de toros. 8.30: Novela: "Menos que nada".

SEGUNDA CADENA. — 8.30: Polideportivo. 9.30: Telediario. 10: Biografía: Ataulfo Argenta. 10.50: Llamada. 11: Encuentro con la música: "Un viaje con Berlioz".

SEGUNDA CADENA. — 8.30: Polideportivo. 9.30: Telediario. 10: Biografía: Ataulfo Argenta. 10.50: Llamada. 11: Encuentro con la música: "Un viaje con Berlioz".

SEGUNDA CADENA. — 8.30: Dibujos animados. 9: Jazz vivo. Clark Terry (II). 9.30: Telediario. 10: Rito y geografía del canto: "De Despeñaperros para arriba". 10.30: Sombras recobradas: "Los primeros films de Edwin S. Porter".

SEGUNDA CADENA. — 8.30: Dibujos animados. 9: Jazz vivo. Clark Terry (II). 9.30: Telediario. 10: Rito y geografía del canto: "De Despeñaperros para arriba". 10.30: Sombras recobradas: "Los primeros films de Edwin S. Porter".

PRIMERA CADENA. — 2: Primera edición. 3: Noticias. 3.35: Los payasos. 4: Jennie. 5: "Los delincuentes".

PRIMERA CADENA. — 2: Primera edición. 3: Noticias. 3.35: Los payasos. 4: Jennie. 5: "Los delincuentes".

PRIMERA CADENA. — 2: Primera edición. 3: Noticias. 3.35: Los payasos. 4: Jennie. 5: "Los delincuentes".

PRIMERA CADENA. — 2: Primera edición. 3: Noticias. 3.35: Los payasos. 4: Jennie. 5: "Los delincuentes".

PRIMERA CADENA. — 2: Primera edición. 3: Noticias. 3.35: Los payasos. 4: Jennie. 5: "Los delincuentes".

PRIMERA CADENA. — 2: Primera edición. 3: Noticias. 3.35: Los payasos. 4: Jennie. 5: "Los delincuentes".

PRIMERA CADENA. — 2: Primera edición. 3: Noticias. 3.35: Los payasos. 4: Jennie. 5: "Los delincuentes".

PRIMERA CADENA. — 2: Primera edición. 3: Noticias. 3.35: Los payasos. 4: Jennie. 5: "Los delincuentes".

PRIMERA CADENA. — 2: Primera edición. 3: Noticias. 3.35: Los payasos. 4: Jennie. 5: "Los delincuentes".

PRIMERA CADENA. — 2: Primera edición. 3: Noticias. 3.35: Los payasos. 4: Jennie. 5: "Los delincuentes".

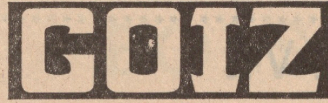
PRIMERA CADENA. — 2: Primera edición. 3: Noticias. 3.35: Los payasos. 4: Jennie. 5: "Los delincuentes".

PRIMERA CADENA. — 2: Primera edición. 3: Noticias. 3.35: Los payasos. 4: Jennie. 5: "Los delincuentes".

PRIMERA CADENA. — 2: Primera edición. 3: Noticias. 3.35: Los payasos. 4: Jennie. 5: "Los delincuentes".

PRIMERA CADENA. — 2: Primera edición. 3: Noticias. 3.35: Los payasos. 4: Jennie. 5: "Los delincuentes".

PRIMERA CADENA. — 2: Primera edición. 3: Noticias. 3.35: Los payasos. 4: Jennie. 5: "Los delincuentes".



AGENCIA INMOBILIARIA

COMPEAMOS

● Casa muy céntrica, vacía, preferible vistas bahía.

VENDEMOS

PISOS

- Ixassamendi salón-comedor, 4 dormitorios, 3 baños, bonita terraza-jardín, todo confort, 3.200.000 pesetas.
● Avenida de España, piso señorial, segunda planta, 250 m2, indicadísimo importantes oficinas, 8 habitaciones, 6.250.000 pesetas.
● Muy céntrico, 210 m2 primera planta, 10 huecos calle, 4.300.000 pesetas.
● Avenida Zumalacárregui, casa lujo, salón-comedor, 4 dormitorios, 2 baños y aseo servicio, preciosas vistas bahía, 4.300.000 pesetas.
● Falda Igueldo, fin construcción, 165 m2, amplias terrazas, 4 dormitorios, salón-comedor, 2 baños, aseo, dormitorio servicio, todo exterior, vistas bahía, 4.250.000 pesetas.
● Matia, reformado, exterior, 3 dormitorios, salón-comedor, baño y amplia cocina, 1.150.000 pesetas.
● Paseo Errondo, bonito ático, 60 m2, tres habitaciones, cocina y baño, 1.100.000 pesetas.
● Gurutze, 70 m2, amueblado, 3 habitaciones, gran cocina y baño, 850.000 pesetas.
● Avenida de Madrid, amueblado, 3 dormitorios, salón-comedor, 1.800.000 pesetas.
● A diez metros playa Concha, precioso piso, salón-comedor, 3 dormitorios, cocina y baño, magníficamente decorado 2.450.000 pesetas.

VILLAS

- Subida Igueldo, junto Erreguena, unifamiliar, salón-comedor, 6 dormitorios, 3 baños, garaje, 5.250.000 pesetas.
● Otras en Ondarreta, Igueldo y Atrazarreta.

SOLARES

- 6.000 m2, centro Villafranca de Ordizia, volumen 2,5 m3/m2, zona ciudad jardín.

TERRENOS

- Industrial, 4.000 m2, pie carretera general en Tolosa, junto a la Renault (Anoeta), 8.000.000 pesetas. Se admiten ofertas.

LOCALES

- En Ondarreta, Antiguo y Venta Berri, de 100 a 500 m2, propios cualquier negocio. Constanos.
● Sobre playa Zarauz, propio para cafetería-dancing, primera fila 300 m2 local y 300 m2 terraza, 6.000.000 pesetas.

NAVES INDUSTRIALES

- En Andoain, Lazo e Irún.

EDUARDO ESPINOSA DE LOS MONTEROS

Agente de la propiedad inmobiliaria
Oficina prov.: Avda. Zumalacárregui, 9, 1.º A. Tel. 213.680.

La Rioja Alta, S.A.
ANTIGUA SOCIEDAD QUE FUE DE
COMERCIO DE VINO
FUNDADA EN 1705



Efficiënta

Sistema Magnético de Planificación

DISTRIBUIDOR

TAMAYO

CALLE LEGAZPI, 4 SAN SEBASTIAN
TELEFONO 414087

† D. ANTONIO ZAPATERO ANTON

FALLECIO A LOS 51 ANOS DE EDAD
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS
Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.
Esposa, Juana Sanchez; hijo, Antonio; hermanos Policarpo, Gregoria, Eusebio, Juan, Valeriano (ausente), Maxi Miren, Petri y Juli; hermanos políticos, tia, sobrino, sobrinos políticos, primos y demás familia.
RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales que se celebraran HOY, LUNES a las SIETE Y MEDIA de la tarde en la parroquia de San Sebastian Martir por lo que quedara agradecidos.
San Sebastian, 17 de septiembre de 1973.
Domicilio: Paseo de Heriz, Beko Alde B, 2.º dcha.
NOTA. - Los restos mortales han sido trasladados al panteón familiar de Sestao (Vizcaya).

† Don Santiago Gorostidi Beloqui

FALLECIO AYER A LOS 58 ANOS DE EDAD
DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS
ESPIRITUALES Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

R. I. P.
Su director espiritual, don Juan Gurruchaga; hermanos, Justa, Juan, Angel, Faustino y Maria; hermanas políticas, Luis Tome, Concepción Irazusta, Angeles Legarra y Ovidio Barrientos; tíos, sobrinos, primos y demás parientes.
RUEGAN a sus amistades, asistan a los funerales que se celebraran HOY, LUNES, a las SEIS de la tarde en la parroquia de Santa Maria por lo que quedaran muy agradecidos.
Tolosa, 17 de septiembre de 1973.
Domicilio: Villa Miranda, 9 (barrio Montescue).
NOTA. - El rosario se rezará hoy lunes, a las 7 de la tarde en la citada parroquia.

Enseñanza a distancia

CEAC abre la matrícula

El Centro de Estudios CEAC, de Barcelona, nos comunica que, como todos los años por estas fechas, ha quedado abierta la matrícula para cursar estudios por correspondencia de sus acreditados cursos.

Entre casi el medio centenar de cursos que CEAC pone a disposición de todos los españoles merecen destacarse los siguientes: Pintura al óleo, dibujo y pintura, dibujo humorístico, decoración, decoración del hogar, electricidad, electrónica, técnico en construcción, maestro albañil, topografía, mecánico de automóviles, electricidad del automóvil, mecánico de aviación (innovada), fontanería, mecánica, delincuencia, etc.

Alcuna puede aprovechar la oportunidad que CEAC le brinda en unas condiciones realmente ventajosas (desde 600 200 pesetas mensuales).

Quienes deseen recibir más información pueden solicitarla a CEAC, Aragón, 472, apto. 23, Barcelona-13. Pídale por carta y gustosamente, gratis y sin ningún compromiso por su parte, le recibirá en su domicilio.

ANUNCIOS POR PALABRAS

- AUTOMOVILES -

VENDO R.10, estupendo, Teléfono 419.243.

VENDO varios Seat 1.500, estupendos y baratos. Tel. 419.243.

VENDO Simca 1.200. Tel. 419.243.

VENDO varios Seat 124, lujo y normal, estupendos. Teléfono 419.243.

VENDO varios Seat. 600. Teléfono 419.243.

VENDO varios 850 especial y normal. Teléfono 419.243.

VENDO 850 especial, cuatro puertas. Teléfono 419.243.

TODOS los coches, facilidades de pago 18 meses.

VENTAS

VENDO, en Lasarte, frente a Cocheras, local propio almacén. Distintas superficies. Precio, 5.500 pesetas m2. Teléfono 381.273.

GRAN OCAISION. Vendo dos sillones de peluquería último modelo, Santa Clara, 8, bajo. Rentaría.

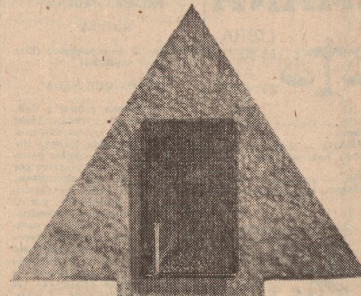
VENDO piso soleado, cuatro habitaciones en José Egumón, 15, segundo, A Irún. Ver. Nuevos y festivos.

EN VITORIA

SU RESTAURANTE
Mesón Nacional

Dato, 29 Teléfono 21-21-11

AGENDAS DEUSTO 1974
doblan la eficacia de su regalo



deusto mercado comun
administración comercial producción bolsa bricolaje
taller electronica construcción electrica automovil gastronomica quimica agricola seguro textil comercio exterior

Tamaño: 159 x 239. Encuadernación en Skivertex. 356 páginas. Colores: rojo, verde, azul y negro. Precio del ejemplar: 550 ptas.
Tamaño: 135 x 213. Encuadernación en Skivertex. 242 páginas. Colores: rojo, verde y azul. Precio del ejemplar: 400 ptas.
Tamaño: 90 x 152. Encuadernación en Skivertex. 224 páginas. Colores: rojo, verde y azul. Precio del ejemplar: 150 ptas.

micro agenda deusto
96 páginas. Colores: rojo, verde, azul y negro. Precio del ejemplar: 110 ptas.
Tamaño: 80 x 162 (bolsillo). Encuadernación en Skivertex.
Pedidos y consultas: EDICIONES DEUSTO SA, Apartado 186 - Bilbao, Teléfono 21 6653

¿Le "duele" la publicidad de su competencia? A nosotros también.

Usted habrá experimentado seguramente ese pinchazo profundo que se nota al ver un anuncio con garra de la competencia.
Adivinando el beneficio que le va a reportar a ella y dejándonos con la sensación de estar en inferioridad de condiciones.

Afortunadamente no es muy frecuente.

Cuesta aprobar una campaña valiente, agresiva, distinta. Hay siempre un cierto temor indefinido a "pasarse de la raya"
Y cuesta presentar a la aprobación una publicidad distinta, agresiva, valiente. Hay siempre un cierto miedo a no "acertar" con la mentalidad del anunciante.

Desgraciadamente es muy frecuente.

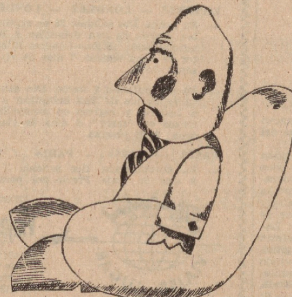
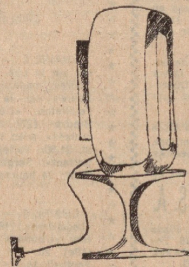
Y unos y otros, anunciantes y agencias, vamos llenando el espacio de anuncios muy serios, muy correctos, muy... anodinos, muy ineficaces.

A nosotros también nos duele ver campañas valientes, que rinden el mil por uno, con la firma de nuestros competidores. No por ellas, sino por las que nosotros no hemos llegado a firmar.

La Publicidad debe basarse en hechos reales, no debe mentir, pero a la imaginación creativa no puede ponérsela el corsé del pudor en la expresión.

Al menos así pensamos en

H. van Kooten



ATLETISMO

El Atlético va por delante de la Real en el campeonato de Guipúzcoa por clubs

Once puntos llevaba la Real al Atlético después de la primera jornada del campeonato guipuzcoano por clubs. El sábado, en la segunda, los de la Concha se acercaron a solo tres puntos...

El Atlético logró tres victorias —pértiga, 400 metros y 100 metros— por una de la Real, en 110 metros vallas. Francisco Miranda se impuso en el único salto disputado...

En 400 metros, victoria prevista de Tomás Rincón, que fue único en bajar de 5'1", a pesar de que Lizaso fue muy lejos. En velocidad también se cumplió el pronóstico...

Finalmente, ha de mencionarse el gran espíritu de los veteranos, que compitieron en el campeonato en su categoría...

- RESULTADOS
400 metros, primera serie. Final. Por tiempos:
1. Tomás Rincón (ASS), 50" 8.
2. Roberto Lizaso (TCF), 51" 9.
3. Joaquín Zubiria (RS), 52" 5.
400 metros, segunda serie. Final. Por tiempos:
1. A. Alzpurua (RS), 51" 4.
2. A. López de Muiñain (ASS), 52" 2.
3. L. Fdo. Echeveste (TCF), 53" 1.
400 metros, primera serie. Fuera de concurso:
1. J. R. Vega (RS), 51" 6.
2. M. Berntain (ASS), 52" 1.
3. J. M. Goni (ASS), 52" 6.
400 metros, segunda serie.

PELOTA

Esta tarde, en Alsasua, Piérola frente a Lajos

El zahorí, en una gran exhibición, dejó ayer a Oguetta en nueve tantos

Lecumberri-Ayerbe ganaron al trío

Ayer, coincidiendo con la festividad de San Martín Aguirre, se inauguró la temporada en el frontón vergarés. Y aunque el cartel era fuerte, la entrada no estuvo acorde con él. Ahora le sentirán los aficionados...

Juzabán el partido estelar Piérola y Nalda II contra Oguetta y Gorostiza, sacando ambos delanteros de la misma distancia, del castro y cuarto. Pero la jugada apenas tuvo influencia en el resultado...

LUCUMBERRI Y AYERBE DERROTARON AL TRIO EN el palacio remontista de Galarreta — bastante animado, pese al fútbol — Pablo Lecumberri y Ayerbe se impusieron al trío formado por Iraizoz II, Olaverri y Ugarte.



CURSOS INTENSIVOS 1973 - 4 IDIOMAS MODERNOS
-en grupos reducidos
-en grupos homogéneos
-a todos los niveles
-con LABORATORIO ELECTRONICO
NO LO DUDE ¡CONSULTENOS!
Escuela de Idiomas Modernos E. U. T. G.
(Obra Social de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa) Teléfono 444291

Y el "mozo" de Echalar, que ha estado enfermo estos días, reaparece el miércoles en el frontón riojano de Santo Domingo, donde también hay partidos mañana. Luego, el jueves, comienza, como digo, la feria logroñesa de San Mateo, una de las más importantes en el calendario nacional.

- EZQUIAGA
RESULTADOS DE AYER
Profesionales
EN GALARRETA. — Arriazu II y Miralena, 30; Perurena y Berceartúa, 21. P. Lecumberri y Ayerbe, 40; Iraizoz II, Olaverri y Ugarte, 33; Egorriaga y Arizcuren, 40; Pagola y Ayerbe II, 21. Arco y Aranzuren, 27; Ripa y Echave I, 35.
EN PAMPLONA. — Recalde y Aya, 25; Erreza y Olondriz, 30; Ibero y Eiro, 40; Irriarte I y Madoz, 35. Irriarte II y Urizaga, 40; Golcochea y Echave II, 34.
EN VERGARA. — Oguetta y Gorostiza, 9; Piérola y Nalda II, 22. Compañía y Eiorza, 22; Echarte y Barandiarán, 10; Chiquito de Bernedo y Lólar, 18; Amilibia y Gueñen, 22.
EN MARQUINA. — Por la tarde: Lacube y Arriarte IV, 30; Eñu y Salazar II, 30. Elcobarrieta I y Larrañaga, 35; Orbes II y Goyogana, 28; Eñu y Olalde, 30; Alonso y Arévalo, 24.
EN BILBAO. — Caballero y Garay, 26; Uriagereka y Salvador, 45; Izuri y Landá, 45; Raquin II y Saralegui, 35; Oguzua y Aldaregui, 43; Ruiz de Oña y Begoña VI, 45.
Aficionados
EN VITORIA. (Campeonato nacional juvenil). — Paleta: Arechaga y Mario (Alsua), 27; Larumba y Arrabalaga (Guipúzcoa), 35. Pala corta: Golcochea y Laramendi (Alsua), 40; Bravo y Aspeltia (Guipúzcoa), 38. Mano por parejas Montoya y Galarreta III (Alsua), 8; Oyarbide y Aldazabal II (Guipúzcoa), 22.
PARTIDOS PARA HOY
EN ALSASUA. (A las siete). — Arocha y Echazarreta contra Ezcurre y Martínez. Oña III y Lajos contra Piérola y Andueza III.
EN GUERNICA. (A las cuatro y media). — Oña y Andueza contra Muniategui y Peru. Ondarrés y Echave II contra Orbes II y Gueñen. Bascoscocha II y Muguera contra Uriarte y Marcoida. Aldama I y Zubizarreta contra Alax y Anas.
(A las diez y cuarto de la noche). — Inauguración y Solo contra Guetza y Urdul. Eguirruide y Berrojalbiz contra Gualiso y Irigoras. Arasate y Argolla contra Torrealday y Sorca.
EN BILBAO. (A las cuatro y media). — Alboniza y Begoña VI contra Urquiza e Ibarra. Iturralde e Iguazabal contra Aldaregui y Garay. Ruiz de Oña y Azurmendi I contra Oguzua y Zaramendi. Sorabea y Ochandiano contra Busturia y Urdul.
PARA MAÑANA
EN GALARRETA. (A las cuatro). — Erreza y Miquelarena contra Perurena y Olondriz. Iraizoz II y Mateo contra Olaverri y Ayerba II. Lázaro II y Arco contra Urdul y Castu. Urdul y Berceartúa contra Celaya I y Oñá.
EN PAMPLONA. (A las cuatro). — Latasa y Bergara contra Lizaso II y Aya. Pagola y Arriazu I contra Egorriaga y A. Lecumberri. Urrestarazu y Echave II contra Irriarte II y Lizaso I. Arriazu II e Iraizoz I contra Arce y Maizularán.
EN SANTO DOMINGO. (A las siete y media). — Oregui y Miquelarena contra Naparra y Aranzabe. Tapia II y Aldazabal contra Bascoscocha IV y Barandiarán. El miércoles: Vergara y Azcárate contra García Arino hermanos.)

San Juan ganó el campeonato del Cantábrico en Bermeo
1. Los Raspas, de Las Arenas, en 17:44.8.
Terceera:
1. Luanco, en 16:43.
2. Fuenterrabía, en 17:26.
3. Zumaya, en 17:43.4.
Cuarta:
1. Pasajes de San Juan, en 16:13.8.
2. Ondárroa, en 16:34.
3. Santurce, en 16:54.
CLASIFICACION FINAL
1. Pasajes de San Juan, en 16' 13" 9/10.
2. Ondárroa, en 16:34.
3. Luanco, en 16:43.
4. Santurce, en 16:54.
5. Algorta, en 17:12.
6. Fuenterrabía, en 17:26.
7. Castro Urdiales, en 17:28.
8. Zumaya, en 17:43.4.
9. Los Raspas, de Las Arenas, en 17:44.8.
10. Luchana, en 18:01.7.
PALKA

VENTERIA-OYARZUN
PREGIA INMEDIATA DEL PISO
OR.50.000Pts.!

Complejo residencial:
dormitorios dobles
armarios empotrados,
salón-comedor, hall,
cocina y baño completos.
VISITE EL PISO MODELO
tardes de 4 a 7,30
Información, contratación y gestión:
GABRIEL CALPARSORO
C/Alfonso I, 3. Telfs. 413163-417096 San Sebastián

ESPAÑOLA
Una cocinita como ninguna
BLENAS de (anchos, pimiento).
LIZANILLA 1. gigante.
LIZANILLA fina 2'.
LIZANILLAS (afiladas natural).
Arrece - Arriaga
San Sebastián.
Teléfonos 42-28-20 y 45-78-64

Doña Angela Lasarte Génova
(Viuda de don Fermín Beramendi)
FALLECIO EN EL DIA DE AYER
Después de recibir los SS. SS. y la B. A. de Su Santidad
R. I. P.
Hijos, Antonia, Martín, Juan José y María del Carmen hijos políticos, Aurora Berrueto y Rafael Garés; hermana, María (viuda de Cecilio Lecuona); nietos, sobrinos, primos y demás parientes
RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SEIS de la tarde, en la parroquia del BUEN PASTOR, por lo que les quedarán muy agradecidos.
San Sebastián, 17 de septiembre de 1973.
Domestic: PRIM, núm. 12.
NOTAS: La conducción del cadáver al cementario de Polce se efectuará en la intimidad. El rosario se rezará HOY, LUNES, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la ciudad parroquia.

CICLISMO

Victorias de Meléndez y Panizza en la Vuelta a Cataluña

SIGUE OCAÑA AL MANDO DE LA CLASIFICACION

Barcelona, 16. (Afil.) — El español Meléndez, con un tiempo de 3 horas, 47 minutos y 57 segundos ha sido el vencedor en el primer sector de la etapa de hoy de la Vuelta a Cataluña.

Se ha corrido el primer sector de la cuarta etapa de 123 kilómetros, dándose la salida a las ocho de la mañana, a los 58 participantes en Barcelona, que discurren en pelotón y la puntuación en la primera meta volante instalada en Granollers, es Francioni, Zurano y Kuiper. Por Cardedeu sigue el pelotón y segunda meta volante, que se la anota Casas, seguido de Zurano y tercero Labourdette. A los 60 kilómetros escapan seis hombres, entre ellos Martos y Balsegu, que son prontamente neutralizados.

La escapada definitiva se produce a los 91 kilómetros de carrera, cuando escapa Meléndez y a su rueda se coloca el luso Agostinho.

Las diferencias antes de llegar a la meta volante de San Felix de Guixols llegan a alcanzar 2 minutos 20 segundos; el primero en cruzar es Agostinho, seguido de Meléndez y el tercero, Casas, en cabeza del pelotón. La llegada se la adjudica Meléndez, con el tiempo de 3 horas, 47 minutos y 57 segundos, a un promedio de 37,718 kilómetros a la hora.

En segundo lugar se clasifica el portugués con un tiempo de 3:47:58. El pelotón, mandado por Gavazzi, se anota un tiempo general de 3:50:58.

Esta tarde se disputará el segundo sector, que se correrá entre Calonge y San Juan de las Abadesas, de 131 kilómetros.

SEGUNDO SECTOR

San Juan de las Abadesas (Gerona), 16. (Especial de Afil.) — Panizza, de 28 años de edad y setete de profesional, consiguió ayer un triunfo más que relevante, porque supo aprovechar su oportunidad.

En realidad, este segundo sector tuvo similares características al de la mañana, si bien más acentuadas. Mayor número de metas volantes y mayor agresividad en las escapadas a cumplimentar. Sobre todo en los últimos cien kilómetros, durante los cuales se ascendió más de 600 metros.

Esto lo sabían desde el arzobispo hasta el monaguillo de la Volta. El resultado fue una marcha atlética hasta llegar a la última cima puntuable.

En aquellos momentos, Ocaña comandó casi siempre el pelotón, pero también Martos flirtaba con la cabeza de la carrera y asimismo Perurena intentaba con éxito intercalarse entre los empujados, hasta el mismo Fuente, que se pasó tanto la mañana como la tarde coqueteano triunfando con el farolillo rojo del pelotón, pareció recuperar energías y se situó donde le correspondía, o sea al lado de Ocaña.

Enzarrados en estos tejamanes, Panizza burló a tonos los grandes, largándose con viento fresco primero, hasta la cumbre del Courbet y luego conservó su ventaja hasta la meta.

Enzarrados en estos tejamanes, Panizza burló a tonos los grandes, largándose con viento fresco primero, hasta la cumbre del Courbet y luego conservó su ventaja hasta la meta.

Clasificación del primer sector

- 1. MELÉNDEZ, 3:47:57.
2. Agostinho, 3:47:58.
3. Gavazzi, 3:50:59.
4. Benaets, m. t.
5. Peelman, m. t.
6. Francioni, m. t.
7. Abelocs, m. t.
8. PERURENA, m. t.
9. Lanno, m. t.
10. Antonini, m. t.

Segundo sector

- 1. Panizza, 4:05:03.
2. Van Springel, 4:05:24.
3. MARTOS, m. t.
4. OCAÑA, m. t.

- 5. FUENTE, m. t.
6. G. LUCAS, m. t.
7. LASA, m. t.
8. MANZANEQUE, m. t.
9. PONTON, m. t.
10. ZURANO, m. t.
11. L. CARRIL, m. t.
12. Kuiper, m. t.
13. PERURENA, m. t.
14. CASAS, m. t.
15. ZURANO, m. t.
16. TORRES, m. t.
17. Labourdette, m. t.
18. SOLIVA, m. t.
19. Bataglin, m. t.
20. PESARRODONA, m. t.
Corredores retirados en este sector: Joyen, Aerts y Coston.

CLASIFICACION GENERAL

- 1. OCAÑA, 19:58:11.
2. MARTOS, 19:58:15.
3. PERURENA, 19:59:40.
4. MANZANEQUE, 19:58:48.
5. Panizza, 19:58:52.
6. PESARRODONA, 19:58:57.
7. FUENTE, 19:59:18.
8. L. CARRIL, 19:59:32.
9. ABILLEIRA, m. t.
10. PONTON, 19:59:26.
11. LASA, 19:59:27.
12. Kuiper, 19:59:29.
13. TAMAMES, 19:59:32.
14. Labourdette, 19:59:34.
15. Bataglin, 19:59:35.
16. ZURANO, 19:59:37.

GENERAL POR EQUIPOS

- 1. Kas, 79:27:34.
2. La Casera, 79:32:01.
3. Montevérde, 79:33:43.
4. Bic, 79:48:25.
5. Wiley, 80:05:04.
6. Jolly, 80:15:16.
7. G. B. C., 80:15:35.
8. Rokado, 80:45:07.

GENERAL METAS VOLANTES

- 1. CASAS, 30 puntos.
2. Peelman, 23.
3. ZURANO, 12.
4. V. DIAZ, 10.
5. ESCLAPES, 8.
6. Abelocs, 6.

GENERAL COMBINADA

- 1. ZURANO, 37 puntos.
2. LASA, 42.
3. Agostinho, 50.
4. L. CARRIL, 61.
5. Kuiper, 61.

GENERAL FLAMA

- 1. Peelman, 10 puntos.
2. CASAS, 7.

GENERAL POR PUNTOS

- 1. MARTOS, 26.
2. Panizza, 25.
3. PERURENA, 22.
4. Agostinho, 18.
5. OCAÑA, 15.

GENERAL DE LA MONTAÑA

- 1. ABILLEIRA, 28 puntos.
2. OCAÑA, 14.
3. PERURENA, 13.
4. Panizza, 13.

CICLISMO REGIONAL

EL KEY, CAMPEON DE GUIPUZCOA POR EQUIPOS

En Irún se ha celebrado el campeonato de Guipuzcoa por equipos de cuatro corredores, dentro de la categoría de aficionados de segunda B y juveniles A.

Para ello se buscó un recorrido con dificultades de 36 kilómetros a base de cuatro vueltas a un circuito disputado contra reloj. Aunque en principio estaba prevista la participación de siete conjuntos, la realidad es que tan solo cuatro se presentaron en línea de salida.

La lucha se mantuvo entre el Xey y el Club Ciclista Irún, con la circunstancia de que pocos minutos ya de salida, perdieron a Picavea, uno de sus cuatro hombres, pese a lo cual, en la última vuelta recuperaron algún tiempo sobre el que le sacaron los del Xey.

La clasificación fue: 1. Xey, 54'03" (39,962 de media). 2. Club C. Irún, 54'07". 3. E y Descanso, 55'38" 2. 4. Goyeri 56'43" 1.

CARRERAS DE CABALLOS

Apretada victoria de "El Escorial" en el Gran Premio París

Madrid, 17. — Ha comenzado en el hipódromo de la Zarzuela la temporada de otoño en la que se disputaba como premio importante el Premio París, a corrense sobre 1.200 metros, en el cual ha conseguido la victoria el caballo El Escorial, montado por Ceferino Carrasco.

RESULTADOS TECNICOS

Primera carrera. Premio Le Pallon (vallás), 50.000 pesetas, 2.500 metros

- 1. Le Prignacis, 66 k. J. M. Sánchez (2).
2. Wallic, 62 k. J. L. Balcones (4).
Tiempo: 2'25"1/5. Distancias, 5 c. Jeles. Ganador, 33. Colocados 38 y 30. Gemelas, 250.

Segunda carrera. Premio L'Eneo, 2.200 metros

- 1. Bonnia, 54 k. Fayos (4).
2. Soutra, 56 k. Carudel (2).
Tiempo: 2'33"4/5. Distancias lej. 6 c. lej. Divididos: gana-

- 1. El Escorial, 52 (1).
2. Icelar, 52 k. (3).
Tiempo: 1'23"4/5. Distancias 7. 3/5. 5 c. Divididos. Ganador 75. Colocados 69 y 58. Gemelas 213. Dobles, 368.

Sexta carrera. Premio Tajuña, 2.000 metros

- 1. Sugrob, 60 k. Caruel (2).
2. Loto, 52 k. Medina (3).
Tiempo: 2'23"1/5. Distancias 1/2. 2/4. 1/2. Divididos. Ganador 55. Colocados 38 y 48. Gemelas 123. Dobles 343.

Apuesta triple gana. Combinación ganadora 4-5-1-1-2; 87 acertantes con un dividendo provisional de 6.014 pesetas (9 de San Sebastián).

Apuesta triple gana. Combinación ganadora 3-4-1-2-2-3; 79 acertantes (10 de San Sebastián) que cobraron a razón de 3.017 pesetas, dividendo provisional.



UNA MARAVILLA LLAMADA ALBI. SOLO OJETA 49 Ptas. Mismo el cabello con el maravilloso PEINE CORTA CABELLO ALBI. EN CANTA EN PERIFERIEAS • DIRECCION ALBI-SITIO

BALONMANO

El Salleko venció al Sabadell y el Bidasoa perdió en Granollers

Resultados de los partidos de balonmano correspondientes a la primera jornada de la temporada 1973-74.

DIVISION DE HONOR

Picadero, 13; At. Madrid, 18. Granollers, 26; BIDASOA, 14. Teuro, 22; Crevillente, 13. Marcol, 15; Calpisa, 16. SALLEKO, 24; Sabadell, 14. Bofarull, 13; Anaitasuna, 10. S. Antonio, 8; Barcelona, 18.

PRIMERA DIVISION

Grupo primero. ARRATE, 22; La Salle Casera, 16. Sporting Gijón, 15; DOM BOSCO, 11. DONIBANE, 15; Covadonga, 12. Vizcaya, 17; San Salvador, 12. Vallehermoso, 9; Academia Octavio, 10. EGUIA, 11; Beti-Onak, 12.

Segundo grupo

Dominicos Zaragoza, 30; A. Paloma, 12. Valencia, 14; Puerto Sagunto, 19. Petrel, 19; Salesiano, 12. Gavá, 23; Córdoba, E. D., 10. Sarriá Dalt, 9; Palautordera, 18. Canteras, 19; Helios, 19.

SALLEKO, 24; SABADELL, 14.

En partido inaugural de la Liga de División de Honor de Balonmano, el Salleko venció al Sabadell por 24-14. El primer tiempo terminó con ventaja donostiarra de 13-6. Frente a un equipo veterano en la categoría como el catalán, el Salleko ha demostrado que merece el regreso

Vertical advertisement for 'SELECCION DE MUEBLES' with large stylized text.

Advertisement for 'SUPERMERCADOS SABECO' featuring a map of the location at Avda. Generalísimo, 61, and the text 'Su solución. PUNTO. Para TODO!' and 'FALTAN 3 DIAS'.



**TOL REGIONAL**

**CATEGORIA: Arechavaleta y Aurrera Vitoria, rotados en sus fendos por el Vergara y Zarauz**

esperaba estos traspiés de los vitorianos y leñitaras, que ya en la jornada anterior regresaron con sus primeros puntos positivos, en particular los del Aurrera Vitoria, pero, por lo visto, será cosa de seguir muy de cerca los pasos de los vergareros, quien bien podrían ser uno de los equipos a tener en cuenta a la hora de señalar un favorito tras su "hazaña" en Ibañeta, donde se impusieron nada menos que al Arechavaleta, el estereotipo que mucho tendrá que aportar para poder recuperar su categoría nacional al término de la actual temporada. Los zarauzistas, que insistieron la competición cediendo los puntos en su feudo frente al Lagun Onak, los recuperaron a las primeras de cambio con esa su inesperada victoria en el terreno del Aurrera Vitoria, que marchaba al frente de la clasificación.

La fortaleza por parte del Anaitasuna y Touring quedó más que demostrada con los puntos alcanzados en los terrenos de Molino y Garmendipe, frente a Pasajes y Lagun Onak, tanto acoticiatos como renterianos, dos de los punteros de la pasada temporada, dan la impresión de estar muy fuertes en este comienzo de la Liga, sin que el punto cedido por los aspitales.

nos quiera decir lo más mínimo en su contra puesto que tenemos que tener en cuenta que su visitante de turno fue uno de los "grandes" del grupo como el Touring, mientras que el Real Unión, en un partido sumamente accidentado, con grave lesión por parte del delantero centro del Motrico, que resultó con la pierna rota, y varios expulsados registró un empate a un tanto, resultado este inmerecido por el mejor juego de los motricoteros, que marcaron aduñándose los dos puntos.

Valioso el punto alcanzado por el Aurrera Ondárate, en su visita al Forjas de Vitoria, con lo que los ondárates recuperan el punto cedido en su feudo en la jornada inicial de la Liga.

Quién es la impreñón de esta vez: muy bajo, sin justificar lo más mínimo esa condición de favorito que se le asignaba al comienzo la Liga, es el Michelín, con esta su segunda derrota consecutiva, en esta ocasión precisamente frente a uno de los equipos ascendidos al término de la pasada temporada, como el Trois, aunque lo fuese por la mínima diferencia.

Y, por último, el Elgoibar se impuso por dos goles a cero al

linde de Legazpia, victoria que tiene mayor mérito si tenemos en cuenta que al estar Lerín en el terreno devaíara de Errotazar.

Tras estos resultados tenemos cambio de "líderes" con el Vergara encaramado en solitario al frente de la clasificación, seguido de un cuarteto de equipos a un solo punto de desventaja, grupo este que lo forman precisamente los "galillos" del mismo, con la reseñón de los elgoibarreses y ese "pinchazo" por parte del Aurrera Vitoria, que no sólo pierde su liderato al término de esta jornada, sino que desciende al séptimo lugar de la tabla con los mismos puntos que otros seis equipos, cerrando la tabla el Michelín, sin haber conseguido por el momento punto alguno.

mer grupo de la segunda categoría regional que este domingo iniciaron su competición, pero aun así y todo un conjunto llamó poderosamente la atención: el Alavés Promesas, debutante en estas lides, que goleó a domicilio a uno de los veteranos del grupo, tal como el Javier, mientras que el Salvatierra comenzó en plan goleador frente al Izarra.

Tres equipos guipuzcoanos figuran en este grupo, al que bien podríamos denominar el de los alavases, Mondragón, Aloña Mendí y Killmón, los dos primeros al igual que la pasada temporada, con la novedad del Killmón, que suple la ausencia del Escoriaza. De los tres representantes guipuzcoanos, solamente uno de ellos, el Aloña Mendí, regresó con un dos a cero a costa del Juventus.

Mínimas victorias por parte del Vitoria y Aurrera Vitoria, dos de los puntales de la anterior temporada, al igual que la del Echevarría sobre el Vulcano, lo que parece indicar que en esta pri-

mera confrontación de fuerzas, las mismas estuvieron un tanto niveladas, por lo que será cosa de dejar pasar dos o tres domingos para poder ver hasta dónde pueden llegar los conjuntos catalogados como los favoritos del grupo por la lucha de los dos primeros puestos del grupo que dan paso al ascenso automático para la próxima temporada.

**SEGUNDA: Alavés Promesas y Aloña Mendí puntuaron fuera en el grupo Primero Roteta y Donosti mandan en el grupo Segundo**

**GRUPO I:**

Michelín Vit.	2	Mondragón	1
Vitoria	1	Alegria	0
Javier	0	Alavés Prom.	4
Salvatierra	5	Izarra	1
Juventus	2	Killmón	0
Aurrera Vit.	3	Zuya Sport	2
Echevarría	2	Vulcano	1
S. Ignacio	2	Aloña Mendí	2

**J. G. E. P. F. C. P.**

Alavés P.	1	1	0	0	4	0	2
Juventus	1	1	0	0	2	0	2
Vitoria	1	1	0	0	1	0	2
Salvat.	1	1	0	0	5	1	2
Michel. V.	1	1	0	0	2	1	2
Echevarría	1	1	0	0	2	1	2
Aurrera V.	1	1	0	0	3	2	2
A. Mendí	1	1	0	0	2	2	1
S. Ignacio	1	1	0	0	2	2	1
Zuya Sport	1	1	0	0	2	3	0
Mondragón	1	1	0	0	1	2	0
Vulcano	1	1	0	0	1	2	0
Izarra	1	1	0	0	1	5	0
Alegria	1	1	0	0	1	1	0
Killmón	1	1	0	0	1	2	0
Javier	1	1	0	0	1	0	4

**GRUPO II:**

Palma	1	Euskalduna	3
Domstl	3	Lasarte	1
Tolosa	0	Don Bosco	1
Beasáin	3	Rentería	0
Roteta	2	Galzaraborda	1
Fuenterrabía	3	Villafra	0
Lengokoak	2	Trincherpe	2
Amaitak Bat	1	Danak	0
Hernani	4	Gure Txoko	0

**J. G. E. P. F. C. P.**

Roteta	2	2	0	0	5	2	4
Donosti	2	2	0	0	5	2	4
Hernani	2	1	1	0	5	1	3
Beasáin	2	1	1	0	4	1	3
Trincherpe	2	1	1	0	5	3	3
Lengokoak	2	1	1	0	5	3	3
Euskalduna	2	1	1	0	4	2	3
A. Bat	2	1	1	0	3	2	3
Tolosa	2	1	0	1	4	2	2
Fuenterrab.	2	1	0	1	4	2	2
Palma	2	1	0	1	5	4	2
Don Bosco	2	1	0	1	2	2	2
Galzarab.	2	0	1	1	2	3	1
G. Txoko	2	0	1	1	2	6	1
Danak	2	0	2	1	4	0	0
Lasarte	2	0	2	2	7	0	0
Villafra.	2	0	2	1	6	0	0
Rentería	2	0	0	2	1	7	0

En esta segunda jornada del grupo segundo, tenemos varios encuentros de suma importancia para poder calibrar las aspiraciones de los equipos, al tener que enfrentarse entre sí varios de los considerados como firmes aspirantes a las dos primeras plazas del ascenso, y la verdad es que en más de uno de los terrenos las cosas quedaron muy claras, como por ejemplo esa limpia victoria por parte del Euskalduna en su visita al Palma, que confirma las buenas impresiones que tenemos de los andoñidarras, el punto conseguido por el Trincherpe en el feudo del Lengokoak, con lo que parece indicar que los portuarios están dispuestos a recuperar su categoría perdida tan insoportablemente en la última jornada de la Liga y ese paso firmísimo por parte del Hernani, otro de los conjuntos a los que no podemos dejar fuera a la hora de señalar un favorito.

Claro está que no por ello faltaron las grandes sorpresas, como la derrota del Tolosa en su propio feudo de Berazul ante el Don Bosco, mientras que el Villafra sufría un serio correctivo ante el Fuenterrabía, Normales las victorias del Beasáin y Donosti, mientras que el Roteta pasó sus días y sus noches para poder desembarazarse del Galzaraborda, que esta temporada parece tener una plantilla muy superior a la del pasado año.

Estos resultados han dado lugar a grandes modificaciones en la tabla, compartiendo el primer puesto de la misma el Roteta y Donosti, dos de los equipos representantes del fútbol de la capital, pero sin poder lanzar a las campanas a vuelo al tener a un sexteto de conjuntos pisándole los talones a un solo punto de desventaja, grupo este en el que figuran la totalidad de los "galillos", aunque no figuren en el mismo el Palma y Tolosa, por culpa de sus insospechados traspiés, si bien son de los que tendremos que tenerlos en cuenta a la hora de señalar a uno de los candidatos para las dos primeras plazas.

**PARTIDOS PARA EL DOMINGO**

Palma - Donosti  
Lasarte - Tolosa  
Don Bosco - Beasáin  
Rentería - Roteta  
Galzaraborda - Fuenterrabía  
Villafra - Lengokoak  
Trincherpe - Amaitak Bat  
Danak - Hernani  
Euskalduna - Gure Txoko

**P.S.A.** Convoca concurso oposición para cubrir plazas de oficiales administrativos.

Edad: 12 años sin límite. 250.000 pesetas anuales. Pídanos programa y modelo de inscripción en sellos.

**BOLETINES DE CORREOS.** 18 a 30 años. Inscripción gratuita. Instancias hasta el 17-10-73.

**BOLETINES DE MAQUINAS DE ESCRIBIR PARA EXAMEN.** ACADÉMIA CARRANZA. Teléfonos 419 67 68 y 419 78 43 - MADRID (44).

**MAGNIFICA INVERSION**

200.000, 400.000, 800.000, 1.000.000, 2.000.000, 3.000.000, 5.000.000, 6.000.000 y 7.000.000 de pesetas. Inversión con absoluta garantía hipotecaria. Interés a convenir.

**FINCAS LORENTE**

Tel. 414.533. San Sebastián.

**En un solo día podemos servirle los cursos de E.G.B.**

En Ediciones Anaya no esperamos a mañana. Tenemos todos los libros de E.G.B. que usted necesita para enseñar hoy mismo si hace falta. No espera usted tampoco para comprar su pedido. Llegará hoy mismo en su librería habitual o en nuestra Delegación:

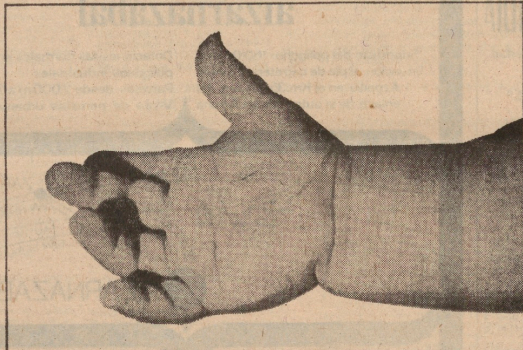
Delegación Todo, 5-1.º. Telf. 41 38 13

**Ediciones Anaya el auxiliar de clase**

PRINCIPALES POBLACIONES DE LAS PROVINCIAS DE VIZCAYA, NAVARRA, LOGROÑO Y BURGOS.

**La recuperación de los paralíticos cerebrales depende de tu ayuda**

Piensa por un momento en que un paralítico cerebral es una persona intelectualmente normal, pero incapaz de coordinar sus movimientos. Piensa también que puede recuperar la normalidad por completo si se le dan los medios necesarios. Si comprendes el problema, ¿no te parece que es injusto darle la espalda? Piensa primero, y luego decide tu ayuda. Es imprescindible.



**Cuestación 6 y 7 de Octubre**

**ASPACE**

San Bartolomé, 5-3.º - Teléfono 4122856 - SAN SEBASTIAN

TERCERA DIVISION

El Tolosa, a la defensiva, perdió en Guadalajara (2-0)

GUADALAJARA. (Cronista especial para "Hoja del Lunes" de San Sebastián, de agrónoma Mancheta. TOLOSA. 6

Guadalajara. (Cronista especial para "Hoja del Lunes" de San Sebastián, de agrónoma Mancheta. TOLOSA. 6
Guadalajara. (Cronista especial para "Hoja del Lunes" de San Sebastián, de agrónoma Mancheta. TOLOSA. 6
Guadalajara. (Cronista especial para "Hoja del Lunes" de San Sebastián, de agrónoma Mancheta. TOLOSA. 6

El mejor, seguido en méritos por Echeverría y Odriozola. La actuación del colegiado señor Bayón no pasó de regular, si bien la mayoría de los errores que cometió fueron por falta de una buena asistencia en las bandas.

Equipos: GUADALAJARA. — Ema; Calleja, Lozano, Salgado; Buesa, Colocani; Santiago, Francisco, Ferrer, Echebri y Cedillo.

TOLOSA. — Echeagaray; Ongain, Echeverría, Andáizuri; Leandro, Alonso; Odriozola, Garagarza, Cuevas, Bartolome y Zurutuza.

ENTREVISTAS
Guadalajara, 16. (Servicio especial para "Hoja del Lunes" de San Sebastián.)

El preparador del Tolosa, José Uría, dijo que esperaba este resultado e incluso lo estima corto, pues sus jugadores han hecho poco para alzarse con la victoria. Manifestó que había planteado bien el encuentro, pero que el Guadalajara era un gran equipo y destacó la actuación del árbitro, que le había parecido buena.

El entrenador del Guadalajara, Luis Martín, manifestó que el resultado más justo hubiera sido un 6-0. "Todos mis hombres han jugado muy bien". Del Tolosa, destacó a Echeverría. También dijo que la actuación arbitral no ha sido mala del todo, pues sus errores se deben a la falta de asistencia en las bandas.

PEGASO, 4 (Domínguez, 2, Morón, Ricardo) PESA SPORT, 1 (Igal)

Madrid, 16. (Mencheta.) — Dirigió el encuentro el colegiado andaluz Damián Remón, mal.

Alasaciones: PESA SPORT: Astral; Ocariz, Arizcarren, Valencia; Goñi, Ugaldé; Las, Beperet, Igal, Albéniz y Garro. (En el minuto 29 de la segunda parte Irujo sustituye a Igal.)

PEGASO: Regalado; Cacerro, el cer, Martínez; Ricardo, Pavón; Olivas, Morón, Romero, Domínguez y Alfonso II. (A los 10 minutos de la segunda parte Zambrano sustituye a Alonso, y a los 30, Ramos a Domínguez.) A los 10 minutos se adelantó en el marcador el Pesa Sport por medio de un gol conseguido por su delantero centro Igal. El balón del Pegaso de penalty por falta de Ocariz a los 26 minutos. La falta máxima la hizo Domínguez. En la segunda parte, a los 11 minutos, Domínguez consigue el segundo y poco después Morón el tercero.

En el minuto 25 Ricardo establece que habría de ser resultado definitivo de 4-1, al calmar una jugada de la delantera local.

Partido que en el primer tiempo fue de dominio alterno y en el segundo de más penetración por parte del Pegaso que tuvo ocasiones de marcar excelentemente con motivo por su intento Domínguez, que fue el mejor hombre sobre el campo.

En esta segunda fase el árbitro anuló un gol a Zambrano, conseguido en claro fuera de juego.

En resumen, partido entretenido y buen juego del Pegaso en la segunda parte, que le hace acreedor a ocupar uno de los primeros puestos.

BARBASTRO, 0 PALENCIA, 1 (Haro)

Barbastro, 16. (Mencheta.) — Alasaciones: PALENCIA. — Solana; Astorga, Corona, Alonso; Nozal, Iglesias; Haro, Lustrres, Quiñi, Jordana y Maxi; (Cambios: Mata por Quiñi y Zárate por Jordana.)

BARBASTRO. — Barceló; La Puerta, Rodri, Calderón; Galindo, Moisés; Naváon, Madrigal, González, Luque y Bueda. (Cambios: Diego por Lapuerta y Victoria por Naváon.) El árbitro fue el señor Paz García, que tuvo una mala actuación.

El único gol del partido se marcó en la segunda parte, a los 10 minutos. Avance del Palencia, pase de Maxi hacia el centro, y remate de Haro, en buena posición.

En el primer tiempo el dominio fue alterno, jugándose pretentemente en el centro del campo, si bien fueron más efectivos los jugadores visitantes, notándose nerviosismo en los locales. Las pocas ocasiones

Osasuna Promesas perdió en Getafe (0-2) EL EQUIPO NAVARRO GUSTO

Getafe, 16. (Servicio especial de Mencheta.) Equipos: OSASUNA PROMESAS. — Aspiz; Hernández, Aranguren, Goñi; Garriz, Sarasa; Echeverría, Javi, Barrenechea, Pascual y Zardoya.

Cambios: En el primer tiempo, Ubani a Goñi e Irizar por Garriz. GETAFE. — Leal, Mocián, Aparicio, Díaz; Salmerón, Gabillondo; Juan Luis, Orgaz, Vicioso, Lolo y Polo.

Cambios: En el segundo tiempo Alfonso por Gabillondo y Santiago por Vicioso. Arbitró el señor Hernández Arques, regular. No convenció.

El primer gol se marcó a los dos minutos de juego. Un córner que botó Aparicio y Salmerón, de cabezazo impresionante, puso el balón a la red.

En la continuación y a los 38 minutos otro córner que sacó Juan Luis, y Salmerón, de cabezazo picante, puso el balón hacia el suelo y marca. El partido lo pusieron bastante complicado los navarros, ya que todos lucharon con ganas sin entregarse. Pero en honor a la verdad la iniciativa del partido...

Osasuna ha gastado, pero no pudo haber aumentado y tuvo grandes posibilidades de aumentar la diferencia de juego de Polo, y en la media hora Osasuna, el portero muy acertado y Echeverría, (Mencheta.)

Mínima derrota del Mirandés en Salamanca (2-1)

Salamanca, 16. (Servicio especial para HOJA DEL LUNES DE SAN SEBASTIAN.) — Alasaciones: Mirandés. — Muñiz; Eguren, Eusebio, Sanz; Echave, Compostizo; Solanas, Carmelo, Ventosita, Sorondo y Zuza.

Salmantino. — Merino; Fernando, Laure, Cervilla; Marcos, Sánchez Marcos; Carlos, Aparicio, Pepe, Jiménez e Isidro. En la segunda parte Montes sustituyó a Fernando y Ricardo a Cervilla.

Arbitraje con bastantes errores del señor García Serrano. El encuentro ha tenido una escasa calidad técnica, manteniéndose únicamente la emoción del resultado corto que ha figurado al final en el marcador. El Mirandés, en la primera parte, estuvo más comprometido y dominó la zona central del campo, arrebatando el Salmantino en sus ataques y organizando únicamente contragolpes que dieron como resultado el gol marcado por Carlos en el minuto 42.

En la segunda parte el Salmantino dominó con mayor insistencia y a los 4 minutos se producía una ocasión de peligro que pudo culminar en gol, pero que el poste se encargó de evitarlo fuera.

Contrastó el Mirandés y dos minutos más tarde su delantero centro, Ventosa, estableció el empate en un fallo de la defensa local, y cuatro minutos más tarde, o sea, a los 10, el Salmantino se anotaba la victoria al rematar Isidro un centro de Jiménez que después de tropezar en el poste y en la espalda de un defensor del Mirandés se introdujo en la puerta.

Corta la diferencia en el resultado y corta también en calidad de juego, porque ni unos ni otros han dominado con el margen suficiente para anotarse la victoria.

Se esperaba que el Mirandés jugase de un modo distinto. Que la renovación que han realizado introduciendo valores nuevos le haya perjudicado en estos comienzos de temporada, aunque la juventud de sus hombres puede dar a largo plazo un equipo con mayores pretensiones que las que ha demostrado hoy.

Bien es cierto que en la primera mitad dominó la zona central del campo jugando un 4-3-3 elástico y llevando peligro a la meta local, pero en la segunda parte le falta un hombre en la delantera que pueda canalizar los balones que llegan de la línea medular y conseguir así resultados más positivos.

El Salmantino le ha opuesto resistencia jugándole a la contra y en ciertas ocasiones le ha desconcertado, especialmente en su línea defensiva, que aún no ha tomado la medida de tercera división y no guardan un orden a la hora de cerrarse.

En cuanto a la calidad de su juego, no es tampoco como para andar holgadamente en la segunda división, aunque también es cierto que en la alineación de hoy ha habido hombres que ocuparon puestos que no son los suyos, como nos diría después su entrenador, Juan María Larzáiz. Es de esperar que si el Burgo se decide a cederle algún defensa lateral pueda cambiar la fisonomía de su juego, pero a pesar de todo mucho tiene que cambiar, incluso en su preparación física, para poder enfrentarse a los equipos que forman el grupo y salir airoso de sus confrontaciones.

Hoy, contagiado por el juego aéreo practicado por el Salmantino, no hizo gala de una seriedad necesaria en estos casos para salir con alguna posibilidad de victoria al terreno de juego.

En definitiva, que no ha dejado buen sabor de boca su actuación en El Helmantico, tanto en su colocación como en la práctica de un fútbol que era de esperar de un equipo de primera división.

Después del encuentro que su equipo ganó por 2-1. Desde luego que la renovación de la plantilla de los jugadores de la primera división que se hizo en Salamanca, a raíz de la celebración del campeonato de España, ha sido un golpe muy duro para el equipo de Salamanca, que se enfrenta a un grupo de equipos que han conseguido mantenerse en la primera división.

El equipo de Salamanca, que se enfrenta a un grupo de equipos que han conseguido mantenerse en la primera división, tiene que estar preparado para afrontar el desafío con la máxima seriedad y dedicación.

Industrial antes de realizar su proyecto... visite nuestro polígono industrial en aizarnazabal. Superficie del polígono: 160.000 m². Dotaciones: las normales en polígonos industriales. Información y venta U.R.I. turbanzaciones residenciales e industriales Paseo de Colón, 9 - Pral. C - Teléfonos 415434 y 426694 SAN SEBASTIAN

JOSE GARMENDIA Agente de la Propiedad Inmobiliaria San Marcial, 2, 2.º PISOS VENDE en Gros. Magnífico piso. 5 habitaciones comedor saxon, más servicios. VENDE en Isabel II. Consta de salón/comedor 3 dormitorios dormitorio servicio, cuarto de baño, aseó, amplia cocina. VENDE en Fermín Calbeton. Piso completamente reformado. 5 habitaciones, cocina y cuarto de baño. VENDE bar en barrio Marru. chipi, ya instalado, precio económico. VENDE en Rentaría piso coleccionista 3 habitaciones, cocina y cuarto de baño. VENDE en Loiosa en calle de primer orden, local preparado para cualquier negocio. GASOLINERA con hotel - cafetería restaurante sala de fiestas, a 20 km. de Pamplona carretera general se vende. Amplias facilidades.

Vertical text on the right margin containing various small notices and advertisements.



SEGUNDA DIVISION

El Baracaldo quitó el liderazgo al Salamanca

BARACALDO, 1 (Arechalde) SALAMANCA, 0

Baracaldo, 16. (AIII). — Por un gol a cero el Baracaldo ha vencido al Salamanca en partido de fútbol de Segunda División jugado esta tarde en el campo de Lasesarre. Al descanso se llegó sin goles. Con este triunfo el Baracaldo pasa a ocupar el primer puesto de la tabla clasificatoria.

Dirigió el encuentro el colegado andaluz Pérez Quintana, que mostró tarjetas blancas a Rodri y Huerta. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones: BARACALDO: Bilbao; Carlos, Madariaga, Arechalde; Abiego, Víctor; Dani, Oñederra, Larrosa, Urrechurtu y Lala. (Benito sustituyó a Urrechurtu en el minuto 18 del segundo tiempo). SALAMANCA: Ferrer; Iglesias, Huerta, Rodri Robi, Moreno, Gallecillo, Lacasa, Chaves, Rial y Sánchez Barrio. (En el minuto 37 del segundo tiempo, Muñoz sustituyó a Robi y, en el 38, Riesgo a Huerta.

Buena entrada en Lasesarre, con presencia de numerosos seguidores salamanquinos.

El único gol del partido se produjo en el minuto 22 de la segunda parte. Un avance de Arechalde termina con un centro muy cerrado del área sobre la portería salamanquina, que coge desprevenido al portero. El balón, tres dar en el poste izquierdo, se introduce en el marco.

El partido ha sido muy disputado por ambos lados y las defensas de ambos conjuntos han sido superiores a las delanteras contrarias.

Tras conseguir el gol el Baracaldo, replegó un tanto sus intenciones, lo que motivó que el Salamanca se lanzara al ataque en busca del gol del empate, lo que estuvo a punto de haberlo en el minuto 42, en el que Bilbao realizó la mejor parada de la tarde.

Por el Baracaldo cabe destacar la actuación de Dani, Bilbao, Madariaga y Arechalde. Por el Salamanca, el bionte defensivo, Gallecillo, Lacasa y Chaves.

LINARES, 1 (Naranjo) SAN ANDRES, 1 (Rivera)

Linares (Jaén), 11. (AIII). — Con empate a un gol ha finalizado el encuentro Linares-San Andrés, jugado esta tarde y correspondiente a la Segunda División. Al final del primer tiempo se llegó ya con este resultado. LINARES: Trigueros, Antón, Varela, Redondo, Correte, Castillo; Pedraza, Tarrino, Plaza, Torre y Naranjo. (En la segunda parte, Trigueros fue sustituido por Santos y Naranjo por Roberto).

SAN ANDRES: Ferrer; Cuenca, Mayo, Patro; Paquillo, Doval; García, Roth, Martín, Lonchí y Rivera. (En la segunda parte, Lonchí fue sustituido por Díaz). Arbitró el señor Rabadán González del Colegio Gallego.

Goles: A los 7 minutos del primer tiempo avance de Torres con pase a Naranjo, que marca. En el minuto 44 del primer tiempo, acción de defensa Antón que fue aprovechada por el jugador del San Andrés Rivera, que marcó el gol del empate.

El partido ha sido de dominio linarense en la primera parte, que pudo muy bien haber conculcado más goles, pero los delanteros estuvieron con poco acierto en el disparo. En la segunda mitad, algo desmoralizado el Linares, el juego fue de iniciativa alterna, aunque con ligera tendencia a favor de la defensa local.

Hon destacaron por el San Andrés, Roth, Cuenca y Patro; por el Linares, Redondo, Correte y Tarrino.

RAYO, 1 (Robles) TARRAGONA, 1 (Juanito)

empataron a un tanto. El primer tiempo terminó con uno a cero favorable a los locales.

RAYO VALLECANO. — Tirapu; Aneró, Abellán, Chifri; Cordo, Hernández; Illán, Emilio, Benito (Vicente); Bordóns y Juanito.

GINMÁSTICO DE TARRAGONA. — Pesudo; Angel, Robles, Lanchas; Prieto, Guerra; Crujeiras, Gallastegui (Najera), Elandro (Paquito), Diego y Toto.

Arbitró el colegiado guipuzcoano, Elizagusti, que no tuvo grandes errores y mantuvo bastante bien la autoridad. Mostró tres tarjetas blancas a otros tantos jugadores: todos ellos por juego peligroso; en el primer tiempo al extremo izquierdo del Rayo, Juanito, y en el segundo también al extremo izquierdo del Tarragona, Toto, y al defensa local Abellán.

A los 18 minutos del primer tiempo un avance por el centro del defensa derecho local Aneró, terminó con un tiro fuerte de este mismo, pero la pelota fue desviada por el central Robles que descolgó a su portero.

A los tres minutos del segundo tiempo una jugada, similar a la anterior pero en la portería contraria. El defensa derecho, Angel, se internó hasta el área local donde se amontonaron bastantes jugadores entre ellos el extremo izquierdo del Rayo, Juanito, que había seguido la jugada de Angel y fue precisamente el propio Juanito quien desvió a su portería el tiro del defensa visitante.

Con el empate a uno todo el segundo tiempo se jugó con dominio alterno, sin gran calidad, pero con juego entretenido dada la incertidumbre del resultado. El Rayo, que había jugado mejor la primera parte, actuó bastante nervioso en la segunda; mientras el Tarragona, tranquilo, defendió el empate hasta el final.

MALLORCA, 1 (Tinín) BETIS, 1 (Rogelio)

Palma de Mallorca, 16. (AIII). Alineaciones:

Betis: Esnaola; Bizcocho, Telesio, Biosca; Iglesias, Sabater; Aramburu, Olmedo, Mameli, López y Rivera. (En la segunda parte salió Alabanda por Aramburu y Cabo por López.

Mallorca: Campos; Martínez, Sanz, Taberner; Vicens, Frigols; Dovel, Chengo Díaz, Murguía, Tinín y Bartoli (Kran).

Arbitró el señor Fernández Leque, que al final del encuentro, al parecer, tuvo que trasladarse a la comisaría por presunto altercado público.

Durante la primera mitad salió el Betis decidido a obtener un resultado satisfactorio, aunque con pocos efectivos en el ataque.

La mejor oportunidad de esta primera mitad correspondió al Betis por mediación de su delantero centro, quien solo ante el meta Campos estrelló el balón en un poste.

En la primera mitad el defensa central bético Telesio zancadilleó al delantero local Murguía, sin que el colegiado se enterara. En la segunda mitad una entrada en el área a Olmedo le sancionó con el máximo castigo a favor del Betis.

A los 42 minutos de la primera parte Tinín consiguió el gol del Mallorca. El del Betis fue conseguido por Rogelio, de penalti. A consecuencia de esta jugada el medio Vicens fue expulsado, al parecer, por insultos al árbitro. Con anterioridad el juez del encuentro había amonestado a Telesio por la misma circunstancia.

Fuerte derrota del Burgos en Córdoba

CORDOBA: Molina; Varó, Dominichi, Alarcón; Acuilera, Tejada; Escalante, Cuesta; Oñega, Garrido, Martínez. En la segunda parte, a los 30 minutos, Cruz Carraseosa salió por Oñega, y a los 40, Carlos por Cuesta.

BURGOS: Fernández-Manzanedo; Osorio, Rodríguez, Sistiaga; Escalza, Navarro; Viteri, Soroa, Burguete, Pocholo y Lis. En el minuto 29 de la segunda mitad, Alcorta II y Gómez salieron por Pocholo y Osorio.

Arbitró el colegiado castellano Alonso Pérez. Mostró tarjeta blanca a Dominichi al reclamarle penalti en una dudosa jugada en la que Navarro agarró el balón con ambas manos al borde del área.

Tarde calurosa y buena entrada de público. Antes de comenzar el partido se le hizo entrega al capitán del Córdoba, Tejada, por el presidente del gremio de fabricantes de Sabadell, del trofeo de la corrección en el deporte, que conquistó en la temporada pasada.

En el minuto 5 de la segunda mitad, un potente tiro de Tejada desde fuera del área se convirtió en gol tras un rebote de Acuilera. Dos minutos más tarde empató el Burgos con un gol para el Córdoba. Dos minutos después, falló Dominichi en el centro del área. A los 10 minutos se produjo un tiro de Martínez y bontó el centro de cabeza de Cuesta que desahució el empate.

A los 19 minutos, una fuerte entrada de Osorio a Cuesta, en el área, sancionada con penalti, que se aprovechó para lanzar el mismo jugador corcobés, consiguiendo el tercer gol. A los 30 minutos, Dominichi, desde fuera del área, obtuvo el empate. A los 36 minutos, Burguete, cruzado, estableció el resultado definitivo.

Destacaron, en el Córdoba, Acuilera y Cuesta; en el Burgos, Fernández-Manzanedo, Burguete y Lis.

Victoria de Osasuna sobre el Orense (2-1)

PAMPLONA, 16. (AIII). — En encuentro de fútbol de la Liga de Segunda División, disputado esta tarde en el Sadar, Osasuna ha vencido al Orense por 2-1. Se llegó al descanso con empate a cero.

Alineaciones: OSASUNA: Iparrauirre, Echevarría, Beitia, Mañá, Erra, Larra; Martín (Oñiñano), Puente, Ostivar, Mata y Salazar.

ORENSE: Fonseca; José Luis, Tome, Mantecón; Fuertes, Casimiro; Pachin, Garza Blanco, Quirós, Valdés y Teixido. Dirigió el partido el señor Lorente Valera, del Colegio Catalán. Buena entrada, en tarde calurosa. Marcó primero el Orense, por mediación de Teixido, en el minuto 15 del segundo tiempo. El extremo gallego se

colocó solo ante Iparrauirre, tras recibir un balón de Pachin, y consiguió el tanto de cabeza. El empate llegó en el minuto 29, por mediación de Oñiñano. El balón, pasado ligeramente de cabeza por Casimiro, lo que desorientó al meta orensés, lo que desorientó al meta orensés, lo que desorientó al meta orensés.

Acceptable partido de Osasuna, victoria merecida. Dominó ampliamente al contrataque. Echevarría, Larra, Puente y Salazar fueron los hombres más destacados del conjunto local; en el visitante destacaron José Luis, Casimiro, Mantecón, Tome y Valdés.

Conozca del todo a Formica



Conocerla del todo es saber distinguirla y eso no es fácil, pero es importante. Solamente en FORMICA encontrará el más completo muestrario del mercado; con los colores más avanzados que descubren nuevas posibilidades estéticas, que darán al ambiente luz, alegría, intimidad, haciéndolo a la vez fácil de vivir, además, aquél color que eligió ayer, podrá encontrarlo exacto también mañana. Distingámonos, nosotros le ayudaremos. FORMICA solo hay una, exija esta marca.

FORMICA logo with the text 'FORMICA ESPAÑOLA S.A. Galdakano (Bizkaia). Delegación Zona Norte Plaza S. José, 3. Telef. 24 29 40 BILBAO-9'

\*FORMICA es marca registrada.



OPINIONES:

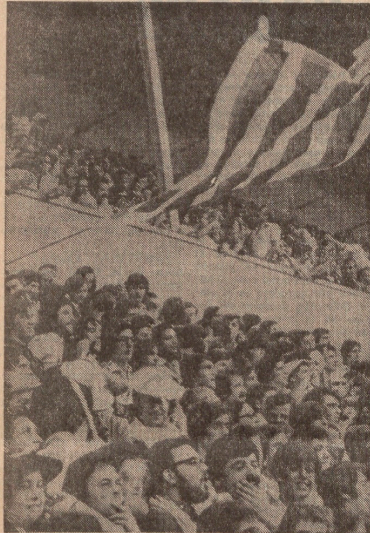
PAVIC: "LA REAL SI SIEMPRE TIENE LA SUERTE DE HOY DEBE ESTAR CAMPEON"

Pasó el derby vasco. Y una vez más hubo invasión vizcaína en nuestra ciudad, como la habré guipuzcoana en Bilbao cuando llegue el encuentro de la segunda vuelta. Y afortunadamente malos humores de hace algunos años, volvió a darme un bello espectáculo de hermandad entre ambas aficiones. Volvió la chinchada del Bocho a demostrar su deportividad al aceptar sin torcer el gesto...

Y al fin el señor Pavic, sale Tiene gesto de disgusto. Antes le hemos visto enjuagarse la boca en el lavabo del vestuario. Quizás para borrar el amargor: —Impresión del partido? —Y sale con una respuesta que se va hacia la tangente entrando por la puerta que dice «irónicos»: —La Real, si tiene siempre la suerte de hoy, debe estar campeón...

—Yo no comprendo todavía cómo hemos podido perder un partido que en el segundo tiempo hemos dominado siempre, hemos tenido muchísimas ocasiones de marcar, hemos sido superiores, no comprendo... —Vamos a refrescarle la memoria al entrenador rojiblanco. —Pero, bueno, ¿y las que tuvo la Real en el primero? —Pues, no, Pavic no las recuerda. Hace un gesto rememorativo... y nada.

—Yo no recordo ocasiones. Alguna pudo tener pero también Urruticó se presentó solo ante el portero y falló. Porque primer tiempo me pareció equilibrado y en segundo debimos marcar varios goles. —Entonces, ¿el resultado no lo encuentra justo? —Mire, pudimos habernos puesto fácilmente 3-1. Pero faltando diez minutos y a la vista de cómo perdíamos goles yo recomendé «conformarse» con el 1-1. Pero los jugadores estaban convencidos de poder ganar y siguieron atacando. Con ello nos costó el partido. Con el 1-1 «finitos» y yo contento. —Y ahora, desde luego, no lo está. Eso lo ve un ciego. Aunque diga que la Real le gustó como siempre, que luchó mucho, que no fue un mal equipo, que no reconozco que el Bilbao tuvo oportunidades. A partir del gol de Ansoa recordamos el orden y juego y mientras ellos se derribaron nosotros terminamos dominando y hasta en el chutazo de Oyarzábal pudimos lograr más ventaja.



Hubo ambiente y muchos bilbaínos que ondearon sus banderas. (Foto Aygüés.)



El tiro de Rojo I tropezó en un jugador realista y Urruticó echa nada pudo hacer por detenerlo. — (Foto Aygüés.)

IRIONDO: "Antes del descanso creíamos que debimos resolver el partido"

Iriondo, con su gesto de siempre. No parece haberle alterado su habitual serenidad el triunfo logrado a última hora. Y su comentario: —Me parece que el resultado ha sido justo, con franqueza. Es más, creo que debimos haber llegado al descanso con el partido resuelto. Porque un gol más como mínimo estimo que merecimos en aquellas ocasiones tenidas ante Marro y en las que no acompañó la suerte. En el segundo tiempo el Athletic salió más animado, se notaron los cambios que introdujo y nos metió en nuestro terreno. Llegó su gol, en jugada de desgracia por desvío del balón por la barrera, y entonces nos pusimos un poco nerviosos. Ello hizo que aumentara su presión y reconozco que el Bilbao tuvo oportunidades. A partir del gol de Ansoa recordamos el orden y juego y mientras ellos se derribaron nosotros terminamos dominando y hasta en el chutazo de Oyarzábal pudimos lograr más ventaja.

Lo ha dicho todo, despacio, pensando mucho. Es su análisis del encuentro. Y vamos con otras preguntas. —No hubo cansancio en el segundo tiempo? —Creo que no. Surgieron esos nervios que he citado. Y además hay un jugador que no se halla en el punto de forma deseada. Ocurrió que por ello los restantes tienen que pechar con más tarea y eso se nota en el conjunto. Pero me parece que esta tarde, salvo esa excepción, los demás respondieron.

—Sustitución de Amas? —Estaba planeada. Es decir sabía él que sólo jugaría hasta el primer cuarto de hora de la segunda parte. Hay que tener en cuenta que era el primer partido en que salía. Yo estoy muy contento de su actuación.

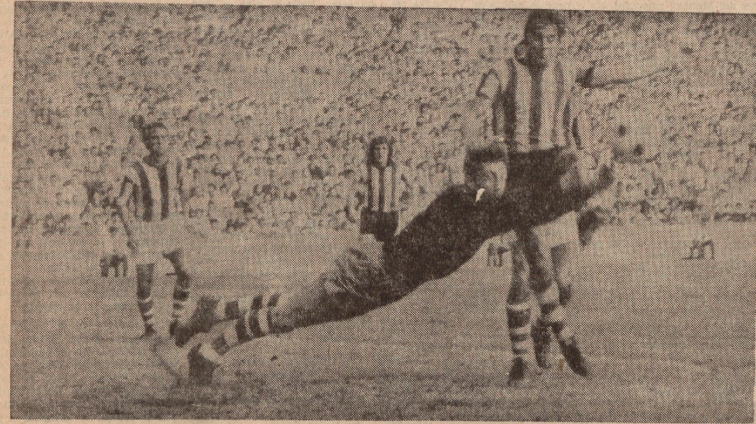
—No cree que Lema en el poco tiempo que jugó también estuvo muy bien? —Pues sí, sí. También estoy satisfecho. Alguien le pregunta si Sarrutegi reaparecerá pronto. Y contesta: —Sí, decididamente a Ansoa la vamos a reservar para los partidos de casa donde salta a la vista que es muy eficaz. Además le van mejor los terrenos pesados. Así que Sarrutegi se alineará en los encuentros de campo ajeno. Hasta ahora estamos jugando en campos muy secos, como lo estaba hoy Atocha, y eso no nos favorece. —¿Habíamos del Athletic? —Me ha gustado en la segunda parte, han demostrado peligro. Está bien el equipo. En todo momento han ido a ganar, sin conformarse con el empate. —Ahora, a Zaragoza, ¿qué pasará? —Iremos a ver si borramos ese negativo que aún «colean». Pero es indudable que el equipo va alcanzando su puesta a punto.

Y ayer dos puntos, dos al boté. Ya ven aquellos pesimistas que en la aciaga noche del Granada pronosticaban seis negativos para finales de septiembre, cómo las cosas están olvidadas. ¿No es así? —No, pero las cosas han cambiado. Adelante, pues.

blancos. Que en septiembre, cómo las cosas están olvidadas. ¿No es así? —No, pero las cosas han cambiado. Adelante, pues.

Cursos INFORMATICO I. M. S. A. inicia su 2.ª promoción 1973-74 el 2 de octubre Desde PROGRAMADOR hasta ANALISTA SISTEMAS ● COBOL, RPG/II, ASSEMBLER, FORTRAN... ● Prácticas en ordenadores IBM, 360/40 y SISTEMA 3. Dos modalidades de enseñanza: A) DE PRESENTE B) MIXTA... INFORMACION Y MATRICULA en Plaza Los Luises, 1-6-7-8

ARRUTI AGENCIA INMOBILIARIA Edificio Restaurante Arruti. Teléf. 841.738. ZARAGOZA. ARRUTI vende pisos de lujo en Muskrat... ARRUTI vende en Edificio Itxaso pisos de 2, 3, 4 dormitorios... ARRUTI vende piso zona residencial... ARRUTI vende piso zona residencial... ARRUTI vende piso zona residencial... ARRUTI vende terreno, 5.000 m2, entre Guetaria y Frudencia...



Urruticóchea demostró sus grandes condiciones, como en esta valiente salida ante Urruticó. — (Foto Aygüés.)

Don Félix Ibarbia Ayerza (PRACTICANTE JUBILADO) FALLECIO AYER, A LOS 73 AÑOS DE EDAD DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD R. I. P. Su director espiritual José Larrea. Esposa, María Garmendia; hijos, José María (franciscano), Salvador, María Luisa, Miren, Guadalupe, José Angel (franciscano, ausente), Arantzazu y Terecitas; hijos políticos, Arantzazu Mancoidor, Tomás Ugarte, Desiderio Arrie, Ramón Zabala y Elías Zabala; hermanos, María, Ignacio y Gregorio; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales de cuerpo presente, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SIETE de la tarde, en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DE LA ANUNCIACION, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de la villa, por lo que les quedarán muy agradecidos. ZUMARRAGA, 17 de septiembre de 1973. Domicilio: PLAZA DE ESPAÑA, núm. 9, 2.º NOTA: La familia no recibe.

Don Andrés Ibáñez García FALLECIO A LOS 68 AÑOS DE EDAD DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P. Esposa, Cayetana Iglesias Gómez; hijos, Domingo, José, María, José Luis y José Ignacio; hermanos, Antonia, Moisés y Josefa; hermanos políticos, primos y demás familia RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales que se celebrarán HOY, LUNES, a las SIETE de la tarde, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción, de esta villa, por lo que les quedarán muy agradecidos. Villafranca de Ordizia, 17 de septiembre de 1973. NOTA.—La familia no recibe.

UN EQUIPO ESPECIALIZADO LE AYUDA A conseguir el título de Graduado Escolar, equivalente a Bachillerato Elemental. En un solo examen en mayo de 1974. Sin estudios previos. Escribe urgentemente, mandando o coplando este cupón con el importe por teléfono a CENTRO DE ESTUDIOS ACADÉMICOS, Domingo, 28 Apartado 4.104. Teléfono 287.57.18. Madrid. El curso será impartido por el Ministerio de Educación y Ciencia. E.H.S.C., Consejo Europeo de Estudios e Investigaciones recibirá todos los detalles del curso y las ventajas que ofrece. Deseo recibir, GRATIS y sin compromiso, información sobre el título de graduado escolar a distancia por correspondencia. Calle... Provincia... Localidad...

# TRA VEZ GANO LA R. SOCIEDAD (2-1)

## gol de Ansola, en clásica jugada de fútbol vasco, le dio la victoria a los bilbaínos mejoraron en la segunda parte, empataron y al final ganaron por 2-1



Momento en que Ansola conecta su remate de cabeza que valdría el gol de la victoria guipuzcoana. — (Foto Aygués.)

## LO QUE VALE UNA CABEZA...

la defensa rojiblanca. La pelota llega a Amas que viene por la esquina derecha del área bilbaína. Amas controla el balón y de un puntazo bate la salida de Marro.

1-1. En el minuto 23 de la segunda parte, 68 de partido, se produce una falta dentro del área blanquiazul. Murtillo derriba a Lasa y el señor Tomeu señala indirecto. Se forma la barrera blanquiazul y Lasa envía el balón a Rojo I, quien dispara por bajo. La pelota da en un jugador, descoloca a Urruticoechea y se mete en el portal realista.

2-1. En el minuto 37 de esta segunda parte, 82 de partido, se produce el gol de la victoria guipuzcoana. Oyarzábal se va con el balón por el centro, dribla a un contrario y envía el balón a la derecha por donde se ha colado Gaztelu a la carrera. Gaztelu centra y Ansola patea la cabeza, prodigiosamente, enviando el balón al poste contrario. La estridida de Marro resulta inútil.

### ARBITRO

El señor Tomeu estuvo bien, en líneas generales. Comenzó siguiendo el juego de cerca y dejando jugar. Aplicaba la ley de la ventaja y no tenía un sólo error. Después empezó a pitar más, controló el juego con mayor frecuencia y alguna vez se equivocó. Pero sin perjudicar a ninguno de los dos equipos. Y como las dos faltas discutibles se produjeron una en cada área, puede empate en eso también. Esas jugadas fueron las siguientes: en el minuto 15 de la segunda parte Astarain derribó a Gaztelu en el área bilbaína y el señor Tomeu entendió indirecto. En el minuto 23 fue Murtillo quien derribó a Lasa en el área realista y el señor Tomeu volvió a entender que era indirecto. Las dos faltas fueron idénticas y la duda está en considerarla como merecedora de saque indirecto o penalty. La diferencia entre ambas jugadas es que los realistas desaprovecharon la oportunidad y los bilbaínos hicieron su gol.

Corría el minuto 35 del partido. Los bilbaínos se habían creído con el empate y adaptaban mejor su juego, propiciando una forma física superior. No solamente mandaban en el centro del campo, sino que hacían que el balón se desplazase en largo, sembrando el desconcierto en la defensiva realista. Los espectadores venidos de fuera confiaban en ganar el partido. Los de acá, se contentaban con el mal menor, el empate. Fue entonces cuando Oyarzábal tomó la pelota y en vez de irse para atrás, como otras veces, pues llegó un momento en que dio un volcán la envió a comer, se fue hacia adelante, arrastrando por la banda derecha a Gaztelu. Mientras tanto Ansola tomaba posiciones en el centro con su entrega habitual. Oyarzábal envió a Gaztelu y éste centró. Y en el área bilbaína, en lucha con Guisasaola, el delantero centro puso la cabeza y el balón impulsado por ella se fue al poste contrario. Marro no pudo hacer nada. Y llegó el gol que dio la victoria a un equipo que ya no soñaba con ella. Lo que vale una cabeza...

No vamos a caer aquí en aquellos triunfalismos metafóricos que cantaban que Zorra tenía la mejor cabeza de Europa, después de la de Churchill. Pero en la pequeña escala de valores que proporcione el fútbol, Ansola es una de las mejores cabezas del campeonato español y ayer lo demostró. Y como goles son triunfos, el de Ansola le dio los dos puntos a la Real Sociedad, cuando con uno el equipo estaba más que satisfecho.

Yo creo que un partido de fútbol se puede ver de muchas formas, pero hay dos fundamentales: con los ojos puestos en un solo equipo, o con los ojos puestos en los dos. Cuando sólo se ve un equipo, no se contempla un partido, sino un combate en que se quiere que gane el favorito de cada cual, como sea. Cuando se contempla el juego de ambos rivales, se está en la objetividad posible. Y en base a la objetividad, he de decir, que la Real estuvo muy afortunada al ganar el partido.

Durante los primeros 45 minutos, dentro de un mal juego general, los guipuzcoanos estuvieron más acertados y prácticos. Y por ello crearon más jugadas de peligro y desbordaron con más facilidad a la defensa rojiblanca. Llegar con ventaja en el marcador al descanso resultó lógico. Pero al comenzar la segunda parte, Pavic, el entrenador bilbaíno, se jugó el todo por el todo. Sacó a Aranguren para que intentara irse al ataque con más frecuencia que Sáez, excesivamente preocupado por el marcaje a Boronat, y puso a Zabala en el centro del terreno, para que hubiese más orden y se intentara un fútbol de largos desplazamientos del balón. Y acertó. Ese jugador al partido al salto de una moneda, pero con cierto juicio, puso al equipo bilbaíno en mejores posibilidades, basándose especialmente en una mejor preparación física.

### Seguro y seguro...

**ANSOLA**

El delantero centro realista jugó un magnífico partido, pero donde estuvo más rápido y seguro fue en su formidable remate de cabeza, que valió la victoria al equipo guipuzcoano. Y su gol valió dos puntos. Tras el desaire Boronat, que vuelve por sus fueros, y un rapidez nadie la gana. Y, por último, Martínez, que vuelve a jugar en el campo de los guipuzcoanos.

En la clasificación: Con cuatro puntos, Boronat. Con tres, Ansola y Urreist. Con dos, Lasa, Gaztelu y Martínez.

**COMO TRANSPORTES MATEU & MATEU**

LINEAS NACIONALES E INTERNACIONALES

AVIONEBELLO EN NUESTRO SERVICIO

**AVIOLINA-SAN SEBASTIAN II**

Aviónes Lays-Tifnos. 361433 y 362447 (3 líneas)

LASARTE, San Sebastián

YUDAN

El primer gol guipuzcoano. Marro salió bien, pero no pudo evitar el remate del jugador realista. (Foto Aygués.)

Labor discreta, por tanto, la del señor Tomeu, que tuvo el acierto de no entrar al público, lo que también es mucho.

**INCIDENCIAS**

Tarde de sol y calor. Llento en Atocha. Miles de seguidores bilbaínos en los gradados, con banderas, bolinas y toda clase de adornos rojiblanco. Los seguidores realistas constataron en la misma medida, igual que hicieron en el duelo de gritos de ánimo. Como la Real marcó pronto los bilbaínos se callaron y ya se sabe que los de aquí suelen ser más bien fríos. Después, con el gol bilbaíno volvió la rivalidad en griterío y todo estalló finalmente cuando Ansola hizo el gol de la victoria.

Los bilbaínos se trajeron su música y todo, y ella amenizó el descanso. Hubo cánticos y gran alegría. T o d o un espectáculo simpático, deportivo y lleno de colorido. El partido resultó, por tanto, de clásica rivalidad y entrañable hermandad. T o d o un ejemplo.

Los jugadores se comportaron con plena corrección y no se produjo ninguna jugada que se saliera de los normales cauces deportivos.

Si la Real había mandado en la primera parte, el Athletic lo hizo en la segunda. Y llegó el empate y pudo llegar la victoria bilbaína si Urruticoechea no hubiera acertado magníficamente en un par de ocasiones, especialmente cuando detuvo con el pie, en salida, la colada y disparo de Rojo I en el minuto 33 del segundo tiempo.

Y precisamente bajo el mando bilbaíno, con una Real replegada y con mucho cansancio en la mayoría de sus hombres, se produjo la jugada en que Ansola demostró que qué vale una cabeza. Cierto que para entonces Iriondo había hecho dos cambios con acierto. Oyarzábal por Amas y Lema por Cortáberria. Y fue Lema quien galvanizó el esfuerzo de su equipo y le dio impulso para irse adelante. Le echó alegría y garra al fútbol guipuzcoano para que Oyarzábal siguiera su ejemplo, Gaztelu se metiera por la derecha y Ansola coronase la bella jugada.

El fútbol es así. Goles dan la victoria, y la Real marcó dos totalmente legítimos. Y volvió a ganar a los bilbaínos, que no puntan en Atocha desde hace bastante.

Por esta victoria no puede enojarnos respecto a ciertas realidades. Una, que los guipuzcoanos no están sobrados de fuerza; otra, que el excesivo juego horizontal no es bueno para las condiciones clásicas del fútbol realista; y otra, que el miedo a veces guarda mal la vida. El cansancio, la esterilidad de un fútbol horizontal y el miedo, echaron abajo los ímpetus realistas, mientras que los bilbaínos se creaban en raíz de su fútbol.

Porque también hay que observar que los del Athletic pecaron de lo mismo, de falta de aptitud en el primer tiempo, dividiéndose de lo que siempre ha sido virtud en ellos. Se daban a un teje y desteje continuo y ofrecían poco peligro en sus incursiones. En la segunda parte cambiaron el ritmo y las ideas. Y resurgió el viejo Athletic, que puso en aprietos a su rival, que

empató el partido y pudo ganar.

Por parte realista destacó el centro de Gorriti en su marcaje a Rojo I; la seguridad de Martínez, contundente y sin dar ninguna posibilidad al fallo; la entrega de Urreist; el marcaje de Gaztelu a Uriarte; la soltura de Boronat cuando se decide a ser auténtica punta de lanza; la voluntad y entrega de Ansola, auténtico delantero centro, y la seguridad y maneras de gran portero de Urruticoechea.

Por parte bilbaína, lo mejor fueron las paradas de Marro; la agilidad de Aranguren; la serenidad de Zabala; las carreras de Lasa;

el ímpetu de Uriarte y la sabiduría de Rojo I.

Total, un partido disputado e incierto, pero de escaso juego y contrario en líneas generales al clásico estilo del fútbol vasco. Y una jugada que resultó una victoria, cuando una cabeza, la de Ansola, se puso en acción en clásico remate de estas latitudes. Y una victoria realista, cuando todos se conformaban con el empate. El fútbol es así y así hay que tomarlo. Pero unos y otros deberán mejorar mucho, porque este torneo de Liga va a ser duro y disputado.

Luis de Andía.

Gorriti interviene junto al poste, en un peligroso remate bilbaíno. (Foto Aygués.)

**DESDE HOY LUNES ACONTECIMIENTO EN... Ku BARRABAS**

POE PRIMERA VEZ EN SAN SEBASTIAN

VEA A BARRABAS TODAS LAS TARDES SOLO POR 50 PTAS.

